

O Segundo Livro de Crônicas

¹ Salomão, filho de Davi, estava firmemente estabelecido em seu reino, e Javé*, seu Deus†, estava com ele, e o fez extremamente grande.

² Salomão falou a todo Israel, aos capitães de milhares e de centenas, aos juízes e a cada príncipe em todo Israel, aos chefes de família dos pais. ³ Então Salomão, e toda a assembléia com ele, foram para o alto que estava em Gibeon; pois a Tenda da Reunião de Deus estava lá, que o servo de Iavé Moisés tinha feito no deserto. ⁴ Mas Davi havia levado a arca de Deus de Kiriath Jearim ao lugar que Davi havia preparado para ela; pois havia armado uma tenda para ela em Jerusalém. ⁵ Moreover o altar de bronze que Bezalel, filho de Uri, o filho de Hur, havia feito estava lá diante do tabernáculo de Javé; e Salomão e a assembléia buscavam lá conselho. ⁶ Salomão foi até o altar de bronze antes de Yahweh, que estava na Tenda da Reunião, e ofereceu mil holocaustos sobre ele.

⁷ Naquela noite, Deus apareceu a Salomão e lhe disse: “Peça o que você quer que eu lhe dê”.

⁸ Salomão disse a Deus: “Você demonstrou grande bondade amorosa para com David, meu pai, e me fez rei em seu lugar. ⁹ Agora, Javé Deus, que sua promessa a Davi, meu pai, seja

* **1:1** “Yahweh” é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como “SENHOR” (todos os bonés) em outras traduções. † **1:1** A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).

estabelecida; pois me fez rei sobre um povo como o pó da terra em multidão. ¹⁰ Agora, dai-me sabedoria e conhecimento, para que eu possa sair e entrar diante deste povo; pois quem pode julgar este vosso grande povo?”.

¹¹ Deus disse a Salomão: “Porque isto estava em teu coração, e não pediste riqueza, riqueza, honra ou a vida daqueles que te odeiam, nem ainda pediste vida longa; mas pediste sabedoria e conhecimento para ti mesmo, para que possas julgar meu povo, sobre o qual te fiz rei, ¹² portanto, a sabedoria e o conhecimento te é concedido. Eu te darei riquezas, riqueza e honra, como nenhum dos reis que te precederam, e nenhum depois de ti”.

¹³ Então Salomão veio do alto que estava em Gibeon, de antes da Tenda da Reunião, para Jerusalém; e ele reinou sobre Israel.

¹⁴ Salomão reuniu carruagens e cavaleiros. Ele tinha mil e quatrocentos carros e doze mil cavaleiros que colocou nas cidades das carruagens, e com o rei em Jerusalém. ¹⁵ O rei fez a prata e o ouro para serem tão comuns como as pedras em Jerusalém, e fez os cedros para serem tão comuns como os sicômoros que estão nas terras baixas. ¹⁶ Os cavalos que Salomão tinha foram trazidos do Egito e de Kue. Os mercadores do rei os compraram de Kue. ¹⁷ Importaram do Egito e depois exportaram uma carruagem por seiscentas peças de prata e um cavalo por cento

e cinqüenta.† Eles também as exportaram para os reis hititas e para os reis sírios. §

2

¹ Now Salomão decidiu construir uma casa para o nome de Javé e uma casa para seu reino.

² Salomão contou com setenta mil homens para carregar fardos, oitenta mil homens que eram cortadores de pedra nas montanhas e três mil e seiscentos para supervisioná-los.

³ Solomon enviou a Hiram, o rei de Tiro, dizendo: “Como você lidou com David, meu pai, e lhe enviou cedros para construir-lhe uma casa na qual morar, assim lidem comigo”. ⁴ Behold,* estou prestes a construir uma casa para o nome de Javé meu Deus, para dedicá-la a ele, para queimar diante dele incenso de especiarias doces, para o contínuo pão do espetáculo, e para os holocaustos da manhã e da noite, nos sábados, nas luas novas, e nas festas fixas de Javé nosso Deus”. Esta é uma ordenança para sempre a Israel.

⁵ “A casa que estou construindo será grande, pois nosso Deus é maior do que todos os deuses.

⁶ Mas quem é capaz de construir-lhe uma casa, já que o céu e o céu dos céus não podem contê-lo? Quem sou eu, então, para construir-lhe uma

† **1:17** As peças de prata seriam provavelmente de shekels, portanto 600 peças seriam cerca de 13,2 libras ou 6 quilos de prata, e 150 seriam cerca de 3,3 libras ou 1,5 quilos de prata.

§ **1:17** ou, Arameano * **2:4** “Eis”, de “הִנֵּה”, significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

casa, exceto apenas para queimar incenso diante dele?

⁷ “Agora, portanto, envie-me um homem hábil para trabalhar em ouro, em prata, em bronze, em ferro, e em roxo, carmesim e azul, e que saiba gravar gravuras, para estar com os homens hábeis que estão comigo em Judá e em Jerusalém, que David, meu pai, forneceu.

⁸ “Envie-me também cedros, ciprestes e alguns árvores do Líbano, pois sei que seus servos sabem como cortar madeira no Líbano. Eis que meus servos estarão com seus servos, ⁹ even para preparar-me madeira em abundância; pois a casa que estou prestes a construir será grande e maravilhosa. ¹⁰ Behold, darei a seus servos, os cortadores que cortam madeira, vinte mil cortiços[†] de trigo batido, vinte mil banhos[‡] de cevada, vinte mil banhos de vinho e vinte mil banhos de azeite”.

¹¹ Então Huram, o rei de Tiro, respondeu por escrito, que ele enviou a Salomão: “Porque Yahweh ama seu povo, ele te fez rei sobre eles”.

¹² Huram continuou, “Bendito seja Javé, o Deus de Israel, que fez o céu e a terra, que deu ao rei Davi um filho sábio, dotado de discricção e compreensão, que construiria uma casa para Javé e uma casa para seu reino”.

[†] **2:10** 1 cor é o mesmo que um homer, ou cerca de 55,9 galões americanos (líquido) ou 211 litros ou 6 alqueires, portanto 20.000 cors de trigo pesariam cerca de 545 toneladas métricas

[‡] **2:10** 1 banho é um décimo de uma cor, ou cerca de 5,6 galões americanos ou 21 litros ou 2,4 bicos. 20.000 banhos de cevada pesariam cerca de 262 toneladas métricas.

¹³ Agora enviei um homem hábil, dotado de compreensão, Hiram-abi, § ¹⁴ o filho de uma mulher das filhas de Dan; e seu pai era um homem de Tiro. Ele é hábil para trabalhar em ouro, em prata, em bronze, em ferro, em pedra, em madeira, em roxo, em azul, em linho fino, e em carmesim, também para gravar qualquer tipo de gravura e conceber qualquer dispositivo, para que haja um lugar designado a ele com seus homens hábeis, e com os homens hábeis de meu senhor David, seu pai.

¹⁵ “Agora, portanto, o trigo, a cevada, o azeite e o vinho de que meu senhor falou, que ele envie a seus servos; ¹⁶ e nós cortaremos a madeira do Líbano, tanto quanto você precisar. Nós a traremos em jangadas por mar até Joppa; depois a levareis até Jerusalém”.

¹⁷ Solomon contou todos os estrangeiros que estavam na terra de Israel, após o censo com o qual David, seu pai, os contou; e eles encontraram cento e cinqüenta e três mil e seiscentos.

¹⁸ He fixou setenta mil deles para suportar fardos, oitenta mil que eram cortadores de pedra nas montanhas e três mil e seiscentos supervisores para atribuir ao povo seu trabalho.

3

¹ Então Salomão começou a construir a casa de Javé em Jerusalém no Monte Moriah, onde Javé apareceu a Davi, seu pai, que ele preparou no lugar que Davi havia designado, na eira de Ornan, o jebuseu. ² Ele começou a construir

§ 2:13 ou, Hiram, meu pai

no segundo dia do segundo mês, no quarto ano de seu reinado. ³ Now estas são as fundações que Salomão lançou para a construção da casa de Deus: o comprimento em cúbitos *após a primeira medida era de sessenta cúbitos, e a largura de vinte cúbitos. ⁴ A varanda que estava na frente, seu comprimento, através da largura da casa, era de vinte côvados, e a altura de cento e vinte côvados; e ele a revestiu por dentro com ouro puro. ⁵ Ele fez o quarto maior com um teto de madeira de cipreste, que revestiu com ouro fino, e o ornamentou com palmeiras e correntes. ⁶ Ele decorou a casa com pedras preciosas para a beleza. O ouro era ouro de Parvaim. ⁷ Ele também revestiu a casa, as vigas, as soleiras, suas paredes e suas portas com ouro, e gravou querubins nas paredes.

⁸ Ele fez o lugar mais sagrado. Seu comprimento, de acordo com a largura da casa, era de vinte côvados, e sua largura de vinte côvados; e ele o revestiu com ouro fino, totalizando seiscentos talentos. † ⁹ O peso dos pregos era de cinqüenta siclos‡ de ouro. Ele cobriu os cômodos superiores com ouro.

¹⁰ No lugar mais sagrado ele fez dois querubins esculpindo, e eles os revestiram com ouro. ¹¹ As

* **3:3** Um côvado é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros. † **3:8** Um talento é cerca de 30 kg ou 66 libras ou 965 onças troy, então 600 talentos são cerca de 18 toneladas métricas ‡ **3:9** Um shekel é cerca de 10 gramas ou cerca de 0,32 onças troy, então 50 shekels eram cerca de 0,5 quilos ou cerca de 16 onças troy.

asas dos querubins tinham vinte côvados de comprimento: a asa de um tinha cinco côvados, chegando até a parede da casa; e a outra asa tinha cinco côvados, chegando até a asa do outro querubim. ¹² A asa do outro querubim tinha cinco côvados, alcançando a parede da casa; e a outra asa tinha cinco côvados, alcançando a asa do outro querubim. ¹³ As asas destes querubins se estendiam por vinte côvados. Eles ficaram de pé e seus rostos estavam voltados para a casa. ¹⁴ Ele fez o véu de azul, roxo, carmesim e linho fino, e o ornamentou com querubins.

¹⁵ Também fez diante da casa dois pilares de trinta e cinco cúbitos de altura, e a capital que estava no topo de cada um deles era de cinco cúbitos. ¹⁶ Ele fez correntes no santuário interior, e as colocou no topo dos pilares; e fez cem romãs, e as colocou sobre as correntes. ¹⁷ Ele montou os pilares diante do templo, um à direita e outro à esquerda; e chamou o nome daquele à direita de Jachin, e o nome daquele à esquerda de Boaz.

4

¹ Depois fez um altar de bronze, vinte côvados de *comprimento, vinte côvados de largura e dez côvados de altura. ² Também fez o mar[†] derretido de dez côvados de borda a borda. Era redondo, cinco côvados de altura e trinta

* **4:1** Um côvado é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros. † **4:2** ou, piscina, ou, reservatório

côvados de circunferência. ³ Debaixo dele estava a semelhança dos bois, que o circundavam, por dez côvados, circundando o mar. Os bois estavam em duas fileiras, fundidos quando foi fundido. ⁴ Estava sobre doze bois, três olhando para o norte, três olhando para o oeste, três olhando para o sul e três olhando para o leste; e o mar estava colocado sobre eles acima, e todos os seus quartos traseiros estavam para dentro. ⁵ Era uma largura de mão grossa. Sua borda era feita como a borda de um copo, como a flor de um lírio. Recebia e segurava três mil banhos. † ⁶ Ele também fez dez bacias, e colocou cinco na mão direita e cinco na esquerda, para lavar nelas. As coisas que pertenciam ao holocausto eram lavadas nelas, mas o mar era para os sacerdotes se lavarem.

⁷ Ele fez os dez candeeiros de ouro de acordo com a portaria relativa a eles; e colocou-os no templo, cinco à direita e cinco à esquerda. ⁸ Ele também fez dez mesas, e as colocou no templo, cinco do lado direito e cinco do lado esquerdo. Ele fez cem bacias de ouro. ⁹ Furthermore ele fez a corte dos sacerdotes, a grande corte e portas para a corte, e revestiu suas portas com bronze. ¹⁰ Ele colocou o mar no lado direito da casa para o leste, em direção ao sul.

¹¹ Hiram fez as painéis, as pás e as bacias.

Assim Hiram terminou o trabalho que fez para o rei Salomão na casa de Deus: ¹² os dois

† **4:5** Um banho é cerca de 5,6 galões americanos ou 21,1 litros, portanto 3.000 banhos são cerca de 16.800 galões ou 63,3 quilolitros.

pilares, as tigelas, as duas capitais que estavam no topo dos pilares, as duas redes para cobrir as duas tigelas das capitais que estavam no topo dos pilares, ¹³ e as quatrocentas romãs para as duas redes - duas fileiras de romãs para cada rede, para cobrir as duas tigelas das capitais que estavam sobre os pilares. ¹⁴ Ele também fez as bases, e fez as bacias sobre as bases - ¹⁵ um mar, e os doze bois debaixo dele. ¹⁶ Hiram-abi[§] também fez as panelas, as pás, os garfos e todas suas embarcações para o rei Salomão, para a casa de Yahweh, de bronze brilhante. ¹⁷ O rei os fundiu na planície do Jordão, na terra argilosa entre Succoth e Zeredah. ¹⁸ Assim, Salomão fez todas estas embarcações em grande abundância, de modo que o peso do bronze não pôde ser determinado.

¹⁹ Salomão fez todos os vasos que estavam na casa de Deus: o altar dourado, as mesas com o pão de exposição, ²⁰ e as luminárias com suas lâmpadas para queimar de acordo com a ordenança perante o santuário interior, de ouro puro; ²¹ e as flores, as lâmpadas e as pinças de ouro mais puro; ²² e os rapé, as bacias, as colheres e as panelas de fogo de ouro puro. Quanto à entrada da casa, suas portas internas para o lugar mais sagrado e as portas do salão principal do templo eram de ouro.

5

¹ Thus todo o trabalho que Salomão fez para a casa de Yahweh foi concluído. Salomão trouxe

§ 4:16 “abi” significa “seu pai”.

as coisas que David seu pai havia dedicado, até mesmo a prata, o ouro e todos os vasos, e os colocou nos tesouros da casa de Deus.

² Então Salomão reuniu os anciãos de Israel e todos os chefes das tribos, os príncipes das famílias dos pais dos filhos de Israel, em Jerusalém, para trazer a arca da aliança de Javé para fora da cidade de Davi, que é Sião. ³ Assim, todos os homens de Israel se reuniram ao rei na festa, que foi no sétimo mês. ⁴ Todos os anciãos de Israel vieram. Os levitas ocuparam a arca. ⁵ Eles levantaram a arca, a Tenda da Reunião e todos os vasos sagrados que estavam na Tenda. Os sacerdotes levíticos os trouxeram à tenda. ⁶ O rei Salomão e toda a congregação de Israel que estava reunida a ele estavam diante da arca, sacrificando ovelhas e gado que não podiam ser contadas ou numeradas para a multidão. ⁷ Os sacerdotes trouxeram a arca da aliança de Javé para seu lugar, para o santuário interior da casa, para o lugar santíssimo, mesmo sob as asas dos querubins. ⁸ Pois os querubins estenderam suas asas sobre o lugar da arca, e os querubins cobriram a arca e seus postes acima. ⁹ Os postes eram tão longos que as extremidades dos postes eram vistas da arca em frente ao santuário interior, mas não eram vistas do lado de fora; e está lá até hoje. ¹⁰ Não havia nada na arca, exceto as duas tábuas que Moisés colocou lá em Horeb, quando Javé fez um pacto com os filhos de Israel, quando eles saíram do Egito.

¹¹ Quando os sacerdotes tinham saído do lugar santo (pois todos os sacerdotes que estavam pre-

sentes tinham se santificado e não mantinham suas divisões; ¹² also os levitas que eram os cantores, todos eles, até Asafe, Heman, Jeduthun, seus filhos e seus irmãos, vestidos de linho fino, com címbalos e instrumentos de cordas e harpas, estavam na extremidade leste do altar, e com eles cento e vinte sacerdotes tocando trombetas); ¹³ quando os trombeteiros e cantores eram como um só, para fazer um som a ser ouvido em louvor e agradecimento a Javé; e quando levantaram sua voz com as trombetas e címbalos e instrumentos de música, e elogiaram Javé, dizendo,

“Pois ele é bom,

pois sua bondade amorosa perdura para sempre”!

então a casa foi preenchida com uma nuvem, até mesmo a casa de Javé, ¹⁴ para que os sacerdotes não suportassem ministrar por causa da nuvem; pois a glória de Javé encheu a casa de Deus.

6

¹ Então Salomão disse: “Yahweh disse que iria habitar na escuridão espessa”. ² Mas eu lhe construí uma casa e um lar, um lugar para você morar para sempre”.

³ O rei virou seu rosto, e abençoou toda a assembléia de Israel; e toda a assembléia de Israel ficou de pé.

⁴ Ele disse: “Bendito seja Javé, o Deus de Israel, que falou com sua boca a Davi, meu pai, e com suas mãos o cumpriu, dizendo: ⁵ 'Desde o dia em que tirei meu povo da terra do Egito, não

escolhi nenhuma cidade de todas as tribos de Israel para construir uma casa, para que meu nome estivesse lá, e não escolhi nenhum homem para ser príncipe sobre meu povo Israel; ⁶ mas agora escolhi Jerusalém, para que meu nome estivesse lá; e escolhi Davi para estar sobre meu povo Israel'. ⁷ Agora estava no coração de Davi meu pai para construir uma casa para o nome de Iavé, o Deus de Israel. ⁸ Mas Javé disse a Davi meu pai: 'Enquanto estava em seu coração construir uma casa para o meu nome, você fez bem que estivesse em seu coração; ⁹ no entanto, você não construirá a casa, mas seu filho que sairá do seu corpo, ele construirá a casa para o meu nome'.

¹⁰ “Javé cumpriu sua palavra que falou; pois eu me levantei no lugar de Davi, meu pai, e me sentei no trono de Israel, como Javé prometeu, e construí a casa para o nome de Javé, o Deus de Israel. ¹¹ Ali coloquei a arca, na qual está o pacto de Javé, que ele fez com os filhos de Israel”.

¹² Ele estava diante do altar de Iavé na presença de toda a assembléia de Israel, e estendeu suas mãos ¹³ (pois Salomão tinha feito uma plataforma de bronze, cinco cúbitos de *comprimento, cinco cúbitos de largura e três cúbitos de altura, e a tinha colocado no meio do tribunal; e ele ficou de pé sobre ela, e ajoelhou-se diante de toda a assembléia de Israel, e estendeu suas mãos em direção ao céu). ¹⁴ Então ele

* **6:13** Um côvado é o comprimento da ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros.

disse: “Javé, o Deus de Israel, não há Deus como tu no céu ou na terra - tu que guardas aliança e bondade amorosa com teus servos que caminham diante de ti com todo o coração; ¹⁵ que guardaste com teu servo Davi, meu pai, o que lhe prometeste. Sim, você falou com sua boca, e a cumpriu com sua mão, como é hoje.

¹⁶ “Agora, pois, Javé, o Deus de Israel, guarda com teu servo Davi, meu pai, o que lhe prometeste, dizendo: 'Não te faltará um homem à minha vista para te sentares no trono de Israel, se apenas teus filhos tomarem cuidado com o seu caminho, para andar na minha lei como tu andaste diante de mim'. ¹⁷ Agora, portanto, Javé, o Deus de Israel, que sua palavra seja verificada, a qual você falou a seu servo Davi.

¹⁸ “Mas será que Deus realmente habitará com os homens na terra? Eis que o céu e o céu dos céus não te podem conter; quanto menos esta casa que eu construí! ¹⁹ Mas respeita a oração de teu servo e a sua súplica, Javé meu Deus, para ouvir o grito e a oração que teu servo faz diante de ti; ²⁰ para que teus olhos estejam abertos para esta casa dia e noite, mesmo para o lugar onde disseste que porias teu nome, para ouvir a oração que teu servo fará para este lugar. ²¹ Ouça as petições de seu servo e de seu povo Israel, quando eles rezarem para este lugar. Sim, ouça de seu lugar de residência, mesmo do céu; e quando ouvir, perdoe.

²² “Se um homem pecar contra seu próximo, e lhe for feito um juramento para fazê-lo jurar,

e ele vier e jurar diante de seu altar nesta casa, ²³ então ouça do céu, aja e julgue seus servos, trazendo retribuição ao ímpio, para trazer seu caminho sobre sua própria cabeça; e justificando o justo, para dar-lhe de acordo com sua justiça.

²⁴ “Se seu povo Israel for atingido diante do inimigo por ter pecado contra você, e se voltar e confessar seu nome, e rezar e suplicar diante de você nesta casa, ²⁵ então ouça do céu, e perdoe o pecado de seu povo Israel, e traga-o novamente à terra que você deu a eles e a seus pais.

²⁶ “Quando o céu estiver fechado e não houver chuva porque eles pecaram contra você, se orarem para este lugar e confessarem seu nome, e se voltarem do pecado deles quando você os afligir, ²⁷ então ouça no céu, e perdoe o pecado de seus servos, seu povo Israel, quando você lhes ensinar o bom caminho em que devem andar, e enviar chuva em sua terra, que você deu ao seu povo por herança.

²⁸ “Se houver fome na terra, se houver peste, se houver ferrugem ou míldio, gafanhoto ou lagarta; se seus inimigos os sitiarem na terra de suas cidades; seja qual for a praga ou seja qual for a doença - ²⁹ seja qual for a oração e súplica feita por qualquer homem, ou por todo o teu povo Israel, que conhecerá cada um a sua própria praga e sua própria dor, e estenderá as mãos para esta casa, ³⁰ então ouve do céu a tua morada e perdoa, e presta a cada homem de acordo com todos os seus caminhos, cujo coração

tu conheces (para ti, até mesmo tu só, conheces o coração dos filhos dos homens), ³¹ para que eles te temam, para que andem nos teus caminhos enquanto viverem na terra que deste a nossos pais.

³² “Além disso, em relação ao estrangeiro, que não é do seu povo Israel, quando vier de um país distante por causa do seu grande nome e da sua mão poderosa e do seu braço estendido, quando vierem rezar para esta casa, ³³ então ouça do céu, mesmo do seu lugar de residência, e faça de acordo com tudo o que o estrangeiro chamar por você; para que todos os povos da terra saibam o seu nome e o temam, assim como o seu povo Israel, e para que saibam que esta casa que construí é chamada pelo seu nome.

³⁴ “Se seu povo sair para lutar contra seus inimigos, por qualquer forma que você os envie, e eles lhe rezarem para esta cidade que você escolheu, e para a casa que eu construí para seu nome; ³⁵ então ouça do céu suas orações e suas súplicas, e mantenha sua causa.

³⁶ “Se eles pecarem contra você (pois não há homem que não peca), e você estiver zangado com eles e os entregar ao inimigo, de modo que eles os levem cativos para uma terra distante ou próxima; ³⁷ yet se eles caírem em si na terra onde são levados cativos, e se voltarem novamente, e lhe fizerem súplicas na terra de seu cativo, dizendo: 'Nós pecamos, fizemos perversamente, e procedemos maliciosamente'; ³⁸ se voltarem a vós de todo o coração e com toda a alma na terra de seu cativo, onde foram levados cativos, e

rezarem para a terra que destes a seus pais, e para a cidade que escolheste, e para a casa que construí para vosso nome; ³⁹ então escutai do céu, mesmo de vossa morada, suas orações e suas súplicas, e mantende sua causa, e perdoai a vosso povo que pecou contra vós.

⁴⁰ “Agora, meu Deus, deixai, peço-vos, que vossos olhos estejam abertos, e que vossos ouvidos estejam atentos à oração que é feita neste lugar.

⁴¹ “Agora, portanto, levanta-te, Javé Deus, em teu lugar de descanso, tu e a arca de tuas forças”. Que seus sacerdotes, Javé Deus, se vistam de salvação e que seus santos se regozijem com a bondade.

⁴² “Yahweh Deus, não vire o rosto de seu ungido. Lembre-se de suas amorosas gentilezas para com David, seu servo”.

7

¹ Agora, quando Salomão terminou de rezar, o fogo desceu do céu e consumiu o holocausto e os sacrifícios; e a glória de Iavé encheu a casa. ² Os sacerdotes não puderam entrar na casa de Iavé, porque a glória de Iavé encheu a casa de Iavé. ³ Todas as crianças de Israel olharam, quando o fogo caiu, e a glória de Iavé estava sobre a casa. Eles se curvaram com o rosto no chão no pavimento, adoraram e agradeceram a Iavé, dizendo,

“Pois ele é bom,
pois sua bondade amorosa perdura para sempre”!

⁴ Então o rei e todo o povo ofereceram sacrifícios antes de Yahweh. ⁵ O rei Salomão ofereceu um sacrifício de vinte e duas mil cabeças de gado e uma centena de vinte mil ovelhas. Então o rei e todo o povo dedicaram a casa de Deus. ⁶ Os sacerdotes estavam de pé, de acordo com suas posições; os levitas também com instrumentos de música de Iavé, que o rei Davi tinha feito para dar graças a Iavé, quando Davi elogiou por seu ministério, dizendo “Porque sua bondade amorosa perdura para sempre”. Os sacerdotes tocaram trombetas diante deles; e todo Israel permaneceu de pé.

⁷ Moreover Salomão fez o meio do tribunal que estava diante da casa de Yahweh santo; pois lá ele ofereceu as ofertas queimadas e a gordura das ofertas pacíficas, porque o altar de bronze que Salomão tinha feito não podia receber a oferta queimada, a oferta de refeição, e a gordura.

⁸ Então Salomão realizou a festa naquela época por sete dias, e todo Israel com ele, uma grande assembléia, desde a entrada de Hamath até o riacho do Egito.

⁹ No oitavo dia, eles realizaram uma assembléia solene; pois mantiveram a dedicação do altar por sete dias, e a festa por sete dias. ¹⁰ No vigésimo terceiro dia do sétimo mês, ele enviou o povo para suas tendas, alegre e feliz de coração pela bondade que Iavé havia mostrado a Davi, a Salomão e a Israel, seu povo.

¹¹ Thus Salomão terminou a casa de Yahweh e a casa do rei; e completou com sucesso tudo o

que veio ao coração de Salomão para fazer na casa de Yahweh e em sua própria casa.

¹² Então Yahweh apareceu a Salomão à noite e lhe disse: “Ouvi sua oração, e escolhi este lugar para mim para uma casa de sacrifício.

¹³ “Se eu fechar o céu para que não haja chuva, ou se eu mandar o gafanhoto devorar a terra, ou se eu enviar pestes entre meu povo, ¹⁴ se meu povo, que é chamado pelo meu nome, se humilhar, orar, buscar meu rosto e se converter de seus maus caminhos, então eu ouvirei do céu, perdoarei seu pecado e curarei sua terra.

¹⁵ Agora meus olhos estarão abertos e meus ouvidos atentos à oração que é feita neste lugar.

¹⁶ Por agora escolhi e tornei esta casa santa, para que meu nome esteja lá para sempre; e meus olhos e meu coração estarão lá perpetuamente.

¹⁷ “Quanto a você, se caminhar diante de mim como caminhou David, seu pai, e fizer de acordo com tudo o que lhe ordenei, e guardar meus estatutos e minhas ordenanças, ¹⁸ então estabelecerei o trono de seu reino, de acordo com a aliança que fiz com David, seu pai, dizendo: “Não lhe faltará um homem para ser o governante em Israel”.

¹⁹ Mas se vocês se afastarem e abandonarem meus estatutos e meus mandamentos que eu lhes apresentei, e forem servir a outros deuses e adorá-los, ²⁰ então eu os arrancarei pelas raízes da minha terra que lhes dei; e esta casa, que eu santifiquei pelo meu nome, eu a lançarei fora da minha vista, e a farei um provérbio e uma palavra de ordem entre todos os povos. ²¹ Esta

casa, que é tão alta, todos que passarem por ela se espantarão e dirão: 'Por que Javé fez isto a esta terra e a esta casa?' ²² Responderão: 'Porque abandonaram Javé, o Deus de seus pais, que os tirou da terra do Egito, e tomaram outros deuses, os adoraram e os serviram. Por isso ele trouxe todo este mal sobre eles'.

8

¹ Ao final de vinte anos, nos quais Salomão construiu a casa de Javé e sua própria casa, ² Salomão construiu as cidades que Hiram tinha dado a Salomão, e fez com que as crianças de Israel morassem lá.

³ Solomon foi a Hamath Zobah, e prevaleceu contra ela. ⁴ Ele construiu Tadmor no deserto, e todas as cidades de armazenamento, que ele construiu em Hamath. ⁵ Também construiu Beth Horon no alto e Beth Horon no baixo, cidades fortificadas com muros, portões e barras; ⁶ e Baalath, e todas as cidades de armazenamento que Salomão tinha, e todas as cidades para seus carros, as cidades para seus cavaleiros, e tudo o que Salomão desejava construir para seu prazer em Jerusalém, no Líbano, e em toda a terra de seu domínio.

⁷ Quanto a todas as pessoas que ficaram dos hititas, dos amoritas, dos perizitas, dos hivitas e dos jebuseus, que não eram de Israel - ⁸ de seus filhos que foram deixados atrás deles na terra, que os filhos de Israel não consumiram - deles Salomão recrutou trabalho forçado até hoje. ⁹ Mas dos filhos de Israel, Salomão não fez servos para seu trabalho, mas eles eram homens

de guerra, chefes de seus capitães e governantes de suas carruagens e de seus cavaleiros. ¹⁰ Estes eram os chefes do rei Salomão, mesmo duzentos e cinquenta, que governavam o povo.

¹¹ Salomão criou a filha do Faraó fora da cidade de Davi para a casa que ele havia construído para ela; pois ele disse: “Minha esposa não morará na casa de Davi, rei de Israel, porque os lugares onde veio a arca de Javé são santos”.

¹² Então Salomão ofereceu holocaustos a Javé no altar de Javé que ele tinha construído antes do alpendre, ¹³ even como o dever de cada dia exigido, oferecendo de acordo com o mandamento de Moisés nos sábados, nas luas novas e nas festas fixas, três vezes por ano, durante a festa dos pães ázimos, durante a festa das semanas, e durante a festa dos estandes. *

¹⁴ Ele nomeou, de acordo com a ordenança de Davi, seu pai, as divisões dos sacerdotes ao seu serviço, e os levitas aos seus cargos, para louvar e ministrar diante dos sacerdotes, como o dever de cada dia, os porteiros também por suas divisões em cada portão, pois Davi, o homem de Deus, assim o tinha ordenado. ¹⁵ Eles não se afastaram do mandamento do rei aos sacerdotes e levitas em relação a qualquer assunto ou em relação aos tesouros.

¹⁶ Agora todo o trabalho de Salomão foi realizado desde o dia da fundação da casa de Yahweh até a sua conclusão. Assim, a casa de Yahweh foi concluída.

* **8:13** ou, festa das tendas (Sukkot)

¹⁷ Então Salomão foi para Ezion Geber e para Eloth, na costa do mar, na terra de Edom.
¹⁸ Huram enviou-lhe navios e servos que tinham conhecimento do mar pelas mãos de seus servos; e eles vieram com os servos de Salomão a Ofir, e de lá trouxeram quatrocentos e cinquenta talentos[†] de ouro, e os trouxeram ao rei Salomão.

9

¹ Quando a rainha de Sabá ouviu falar da fama de Salomão, ela veio testar Salomão com perguntas difíceis em Jerusalém, com uma caravana muito grande, incluindo camelos que carregavam especiarias, ouro em abundância e pedras preciosas. Quando veio a Salomão, falou com ele sobre tudo o que havia em seu coração.
² Salomão respondeu a todas as suas perguntas. Não havia nada escondido de Salomão que ele não lhe tivesse dito. ³ Quando a rainha de Sabá viu a sabedoria de Salomão, a casa que ele tinha construído, ⁴ a comida de sua mesa, os assentos de seus servos, a assistência de seus ministros, suas roupas, seus carregadores de copos e suas roupas, e sua ascensão pela qual ele subiu à casa de Yahweh, não havia mais espírito nela. *

⁵ Ela disse ao rei: “Foi um verdadeiro relato que ouvi em minha própria terra sobre seus atos e de sua sabedoria. ⁶ No entanto, não acreditei em suas palavras até que cheguei, e meus olhos o tinham visto; e eis que metade

[†] **8:18** Um talento é cerca de 30 kg ou 66 libras ou 965 onças troy, então 450 talentos são cerca de 13,5 toneladas métricas * **9:4** ou, ela estava com falta de ar.

da grandeza de sua sabedoria não me foi dita. Vocês excedem a fama que eu ouvi! ⁷ Felizes são seus homens, e felizes são estes seus servos, que estão continuamente diante de você e ouvem sua sabedoria. ⁸ Bendito seja Javé vosso Deus, que se deleitou em vós e vos colocou em seu trono para ser rei de Javé vosso Deus, porque vosso Deus amava Israel, para estabelecê-los para sempre. Portanto, ele te fez rei sobre eles, para fazer justiça e retidão”.

⁹ Ela deu ao rei cento e vinte talentos† de ouro, especiarias em grande abundância e pedras preciosas. Nunca antes existiu uma especiaria como a rainha de Sabá deu ao rei Salomão.

¹⁰ Os criados de Hiram e os criados de Salomão, que trouxeram ouro de Ophir, também trouxeram algumas árvores‡ e pedras preciosas.

¹¹ O rei usou alguma madeira de árvore para fazer terraços para a casa de Yahweh e para a casa do rei, e harpas e instrumentos de cordas para os cantores. Não havia nenhum como estes vistos antes na terra de Judá. ¹² O rei Salomão deu à rainha de Sabá todo o seu desejo, o que ela pediu, mais do que aquilo que ela havia trazido ao rei. Então ela se virou e foi para sua própria terra, ela e seus servos.

¹³ Agora o peso do ouro que chegou a Salomão em um ano foi seiscentos e sessenta e seis

† **9:9** Um talento é cerca de 30 quilos ou 66 libras ou 965 onças troy, portanto 120 talentos são cerca de 3,6 toneladas métricas

‡ **9:10** possivelmente sândalo indiano, que tem bom grão e um aroma agradável e é bom para o trabalho da madeira

talentos[§] de ouro, ¹⁴ além do que os comerciantes e negociantes trouxeram. Todos os reis da Arábia e os governadores do país trouxeram ouro e prata para Salomão. ¹⁵ O rei Salomão fez duzentos grandes escudos de ouro batido. Seiscentos shekels* de ouro batido foram para um grande escudo. ¹⁶ Ele fez trezentos escudos de ouro batido. Trezentos shekels† de ouro foram para um único escudo. O rei os colocou na Casa da Floresta do Líbano. ¹⁷ Moreover o rei fez um grande trono de marfim, e o revestiu com ouro puro. ¹⁸ Havia seis degraus para o trono, com um escabelo de ouro, que eram fixados ao trono, e apoios de braço em ambos os lados, junto ao lugar do assento, e dois leões de pé ao lado dos apoios de braço. ¹⁹ Doze leões estavam ali de pé de um lado e do outro nos seis degraus. Não havia nada parecido com o que foi feito em qualquer outro reino. ²⁰ Todos os vasos de bebida do rei Salomão eram de ouro, e todos os vasos da Casa da Floresta do Líbano eram de ouro puro. A prata não era considerada valiosa nos dias de Salomão. ²¹ Pois o rei tinha navios que iam para Tarshish com os servos de Hiram. Uma vez a cada três anos, os navios de Társis vinham trazendo ouro, prata, marfim, macacos e pavões.

§ 9:13 Um talento é cerca de 30 kg ou 66 libras ou 965 onças troy, então 666 talentos são cerca de 20 toneladas métricas * **9:15** Um shekel é cerca de 10 gramas ou cerca de 0,32 onças troy, portanto 600 shekels eram cerca de 6 kg ou cerca de 192 onças troy. † **9:16** Um shekel é cerca de 10 gramas ou cerca de 0,32 onças troy, então 300 shekels eram cerca de 3 quilos ou cerca de 96 onças troy.

²² Portanto, o rei Salomão excedeu todos os reis da terra em riqueza e sabedoria. ²³ Todos os reis da terra buscaram a presença de Salomão para ouvir sua sabedoria, que Deus havia colocado em seu coração. ²⁴ Cada um deles trazia anualmente tributo: vasos de prata, vasos de ouro, roupas, armaduras, especiarias, cavalos e mulas. ²⁵ Salomão tinha quatro mil baias para cavalos e carruagens, e doze mil cavaleiros que ele estacionava nas cidades das carruagens e com o rei em Jerusalém. ²⁶ Ele governava todos os reis do rio até a terra dos filisteus, e até a fronteira do Egito. ²⁷ O rei tornou a prata tão comum em Jerusalém como as pedras, e fez os cedros tão abundantes como os sicômoros que estão nas terras baixas. ²⁸ Eles trouxeram cavalos para Salomão para fora do Egito e de todas as terras.

²⁹ Now o resto dos atos de Salomão, primeiro e último, não estão escritos na história de Natan, o profeta, e na profecia de Ahijah, o xilonita, e nas visões de Iddo, o vidente, sobre Jeroboão, o filho de Nebat? ³⁰ Salomão reinou em Jerusalém durante quarenta anos em todo Israel. ³¹ Salomão dormiu com seus pais, e foi enterrado na cidade de seu pai Davi; e Reoboão seu filho reinou em seu lugar.

10

¹ Rehoboam foi a Shechem, pois todo Israel tinha vindo a Shechem para torná-lo rei. ² Quando Jeroboão, filho de Nebat, ouviu falar dele (pois estava no Egito, onde havia fugido

da presença do rei Salomão), Jeroboão voltou do Egito. ³ Eles o enviaram e o chamaram; e Jeroboão e todo Israel vieram, e falaram com Rehoboam, dizendo: ⁴ “Seu pai fez nosso jugo sofrer. Agora, portanto, faça o doloroso serviço de seu pai e seu pesado jugo que ele nos colocou, mais leve, e nós o serviremos”.

⁵ Ele disse-lhes: “Voltem a mim depois de três dias”.

Assim, o povo partiu.

⁶ O rei Rehoboam aconselhou-se com os anciãos, que tinham estado perante Salomão, seu pai, enquanto ele ainda vivia, dizendo: “Que conselho você me dá sobre como responder a essas pessoas”?

⁷ Eles falaram com ele, dizendo: “Se você for gentil com essas pessoas, agrade-lhes, e lhes disser boas palavras, então eles serão seus servos para sempre”.

⁸ Mas ele abandonou o conselho dos velhos que lhe haviam dado, e se aconselhou com os jovens que haviam crescido com ele, que estavam diante dele. ⁹ Ele lhes disse: “Que conselho vocês dão, para que possamos dar uma resposta a estas pessoas, que falaram comigo, dizendo: 'Faça o jugo que seu pai nos pôs mais leve'”.

¹⁰ Os jovens que tinham crescido com ele falaram com ele, dizendo: “Assim dirás às pessoas que falaram contigo, dizendo: 'Teu pai fez pesado o nosso jugo, mas torna-o mais leve para nós'; assim lhes dirás: 'Meu dedo mindinho é mais grosso que a cintura de meu pai'. ¹¹ Agora,

enquanto que meu pai lhe pesou com um jugo pesado, eu acrescentarei ao seu jugo. Meu pai te castigou com chicotes, mas eu te castigarei com escorpiões”.

¹² Então Jeroboão e todo o povo vieram a Rehoboam no terceiro dia, como pediu o rei, dizendo: “Venha até mim novamente no terceiro dia”. ¹³ O rei lhes respondeu grosseiramente; e o rei Roboão abandonou o conselho dos velhos, ¹⁴ e falou com eles após o conselho dos jovens, dizendo: “Meu pai fez pesado o seu jugo, mas eu acrescentarei a ele”. Meu pai vos castigou com chicotes, mas eu vos castigarei com escorpiões”.

¹⁵ Então o rei não deu ouvidos ao povo; pois foi trazido por Deus, para que Javé pudesse estabelecer sua palavra, que ele falou por Ahijah, o xilonita, a Jeroboão, filho de Nebat.

¹⁶ Quando todo Israel viu que o rei não os ouvia, o povo respondeu ao rei, dizendo: “Que porção temos em Davi? Nós não temos uma herança no filho de Jessé! Todos os homens para suas tendas, Israel! Agora cuide da sua própria casa, David”. Assim, todo Israel partiu para suas tendas.

¹⁷ Mas quanto às crianças de Israel que viviam nas cidades de Judá, Rehoboam reinava sobre elas. ¹⁸ Então o rei Roboão enviou Hadorão, que estava sobre os homens sujeitos a trabalhos forçados; e os filhos de Israel o apedrejaram até a morte com pedras. O rei Roboão apressou-se a subir para sua carruagem, para fugir para Jerusalém. ¹⁹ Então Israel se rebelou contra a casa de Davi até os dias de hoje.

11

¹ Quando Roboão chegou a Jerusalém, ele reuniu a casa de Judá e Benjamim, cento e oitenta mil homens escolhidos que eram guerreiros, para lutar contra Israel, para trazer o reino de novo a Roboão. ² Mas a palavra de Javé veio a Semaías, o homem de Deus, dizendo: ³ “Fala a Roboão, filho de Salomão, rei de Judá, e a todo Israel em Judá e Benjamim, dizendo: ⁴ ‘Javé diz: “Não subirás, nem lutarás contra teus irmãos! Cada homem volte para sua casa; pois isto é de mim”’. Então eles ouviram as palavras de Javé, e voltaram de ir contra Jeroboão.

⁵ Rehoboam viveu em Jerusalém, e construiu cidades para defesa em Judá. ⁶ Construiu Belém, Etam, Tekoa, ⁷ Beth Zur, Soco, Adullam, ⁸ Gath, Mareshah, Ziph, ⁹ Adoraim, Lachish, Azekah, ¹⁰ Zorah, Aijalon e Hebron, que são cidades fortificadas em Judá e em Benjamin. ¹¹ Ele fortificou as fortalezas e colocou nelas os capitães com armazéns de alimentos, óleo e vinho. ¹² Ele colocou escudos e lanças em todas as cidades, e as tornou extremamente fortes. Judah e Benjamin pertenciam a ele.

¹³ Os sacerdotes e os levitas que estavam em todo Israel estavam com ele fora de todo o seu território. ¹⁴ Pois os levitas deixaram suas terras de pasto e seus bens, e vieram para Judá e Jerusalém; pois Jeroboão e seus filhos os expulsaram, para que não executassem o ofício de sacerdote para Javé. ¹⁵ Ele mesmo nomeou sacerdotes para os lugares altos, para os ídolos do bode e do bezerro que ele tinha

feito. ¹⁶ Depois deles, de todas as tribos de Israel, aqueles que puseram seus corações em busca de Javé, o Deus de Israel, vieram a Jerusalém para sacrificar a Javé, o Deus de seus pais.

¹⁷ Assim fortaleceram o reino de Judá e fizeram Reoboão, filho de Salomão, forte por três anos, pois caminharam três anos no caminho de Davi e Salomão.

¹⁸ Rehoboam tomou para si uma esposa, Mahalath a filha de Jerimoth o filho de David e de Abihail a filha de Eliab o filho de Jesse. ¹⁹ She lhe deu filhos: Jeush, Shemariah, e Zaham. ²⁰ Depois dela, ele levou Maacah a neta de Absalom; e ela o deu à luz Abijah, Attai, Ziza, e Shelomith.

²¹ Rehoboam amou Maacah, a neta de Absalom, acima de todas as esposas e concubinas; pois ele levou dezoito esposas e sessenta concubinas, e tornou-se pai de vinte e oito filhos e sessenta filhas. ²² Rehoboam nomeou Abijah o filho de Maacah para ser chefe, o príncipe entre seus irmãos, pois ele pretendia fazê-lo rei. ²³ Ele tratou sabiamente, e dispersou alguns de seus filhos por todas as terras de Judá e Benjamim, para todas as cidades fortificadas. Ele lhes deu comida em abundância; e procurou muitas esposas para eles.

12

¹ Quando o reino de Roboão foi estabelecido e ele era forte, ele abandonou a lei de Javé, e todo Israel com ele. ² No quinto ano do rei Roboão, Shishak, rei do Egito, enfrentou

Jerusalém, porque eles tinham transgredido contra Javé, ³ com mil e duzentos carros e sessenta mil cavaleiros. O povo era um povo sem número de pessoas que vieram com ele do Egito: os Lubim, os Sukkiim e os etíopes. ⁴ Ele tomou as cidades fortificadas que pertenciam a Judá, e veio a Jerusalém. ⁵ Agora o profeta Semaías veio a Roboão e aos príncipes de Judá, que estavam reunidos em Jerusalém por causa de Sisaque, e disse-lhes: “Javé diz: ‘Vocês me abandonaram, portanto eu também vos deixei na mão de Sisaque’”.

⁶ Então os príncipes de Israel e o rei se humilharam; e eles disseram: “Yahweh é justo”.

⁷ Quando Javé viu que eles se humilharam, a palavra de Javé veio a Semaías, dizendo: “Eles se humilharam”. Não os destruirei, mas lhes concederei alguma libertação, e minha ira não será derramada sobre Jerusalém pela mão de Shishak. ⁸ No entanto, eles serão seus servos, para que conheçam meu serviço, e o serviço dos reinos dos países”.

⁹ Então Shishak, rei do Egito, enfrentou Jerusalém e levou os tesouros da casa de Davi e os tesouros da casa do rei. Ele tirou tudo isso. Ele também tirou os escudos de ouro que Salomão havia feito. ¹⁰ O rei Roboão fez escudos de bronze em seu lugar, e os entregou às mãos dos capitães da guarda, que guardavam a porta da casa do rei. ¹¹ Tantas vezes quanto o rei entrava na casa de Yahweh, o guarda vinha e os carregava, depois os trazia de volta para a sala da guarda. ¹² Quando ele se humilhou, a

ira de Iavé se desviou dele, para não destruí-lo completamente. Além disso, havia coisas boas encontradas em Judá.

¹³ Então o rei Roboão se fortaleceu em Jerusalém e reinou; pois Roboão tinha quarenta e um anos quando começou a reinar, e reinou dezessete anos em Jerusalém, a cidade que Javé havia escolhido de todas as tribos de Israel para colocar seu nome lá. O nome de sua mãe era Naamah, a amonita. ¹⁴ Ele fez o que era maligno, porque não se dispôs a buscar a Iavé.

¹⁵ Agora os atos de Roboão, primeiro e último, não estão escritos nas histórias de Semaías, o profeta, e de Ido, o vidente, nas genealogias? Havia guerras entre Roboão e Jeroboão continuamente. ¹⁶ Rehoboam dormiu com seus pais, e foi enterrado na cidade de David; e Abias, seu filho, reinou em seu lugar.

13

¹ No décimo oitavo ano do rei Jeroboão, Abijah começou a reinar sobre Judá. ² Ele reinou três anos em Jerusalém. O nome de sua mãe era Micaiah, filha de Uriel de Gibeah. Havia uma guerra entre Abias e Jeroboão. ³ Abias juntou-se à batalha com um exército de valentes homens de guerra, mesmo quatrocentos mil homens escolhidos; e Jeroboão ordenou a batalha contra ele com oitocentos mil homens escolhidos, que eram poderosos homens de valor. ⁴ Abijah levantou-se no Monte Zemaraim, que fica na região montanhosa de Efraim, e disse: “Escutem-me, Jeroboão e todo Israel”: ⁵ Ought você não

sabe que Javé, o Deus de Israel, deu o reino sobre Israel a Davi para sempre, até mesmo a ele e a seus filhos por um pacto de sal? ⁶ No entanto, Jeroboão, filho de Nebat, o servo de Salomão, filho de Davi, levantou-se e se rebelou contra seu senhor. ⁷ Homens inúteis se reuniram a ele, companheiros perversos que se fortaleceram contra Roboão, filho de Salomão, quando Roboão era jovem e terno de coração, e não podia resistir a eles.

⁸ “Agora você pretende resistir ao reino de Yahweh na mão dos filhos de David. Você é uma grande multidão, e os bezerros de ouro que Jeroboão lhe fez para os deuses estão com você”. ⁹ Vocês não expulsaram os sacerdotes de Iavé, os filhos de Aarão, e os levitas, e fizeram sacerdotes para vocês mesmos, de acordo com os caminhos dos povos de outras terras? Quem vem para se consagrar com um touro jovem e sete carneiros pode ser um sacerdote daqueles que não são deuses.

¹⁰ “Mas quanto a nós, Yahweh é nosso Deus e não o abandonamos. Temos sacerdotes servindo a Javé, os filhos de Aarão, e os levitas em seu trabalho. ¹¹ Eles queimam para Iavé todas as manhãs e todas as noites holocaustos e incenso doce. Eles também ordenam o pão de exposição sobre a mesa pura, e cuidam do suporte da lâmpada de ouro com suas lâmpadas, para queimar todas as noites; pois nós mantemos a instrução de Javé, nosso Deus, mas o abandonaram. ¹² Eis que Deus está conosco à nossa frente, e seus sacerdotes com as trombetas de alarme para fazer soar um alarme contra vocês.

Filhos de Israel, não lutem contra Javé, o Deus de vossos pais; pois vós não prosperareis”.

¹³ Mas Jeroboam provocou uma emboscada atrás deles; assim eles estavam diante de Judá, e a emboscada estava atrás deles. ¹⁴ Quando Judah olhou para trás, eis que a batalha estava diante e atrás deles; e eles gritaram a Javé, e os sacerdotes soaram com as trombetas. ¹⁵ Então os homens de Judá deram um grito. Enquanto os homens de Judá gritavam, Deus golpeou Jeroboão e todo Israel diante de Abias e Judá. ¹⁶ Os filhos de Israel fugiram diante de Judá, e Deus os entregou em suas mãos. ¹⁷ Abias e seu povo os mataram com um grande massacre, então quinhentos mil homens escolhidos de Israel caíram mortos. ¹⁸ Thus os filhos de Israel foram abatidos naquela época, e os filhos de Judá prevaleceram, porque confiaram em Javé, o Deus de seus pais. ¹⁹ Abijah perseguiu Jeroboão e lhe tirou cidades: Bethel com suas aldeias, Jeshanah com suas aldeias, e Efron com suas aldeias.

²⁰ Jeroboam não recuperou forças novamente nos dias de Abijah. Yahweh o atingiu, e ele morreu. ²¹ Mas Abijah cresceu poderoso e tomou para si catorze esposas, e se tornou o pai de vinte e dois filhos e dezesseis filhas. ²² O resto dos atos de Abijah, seus caminhos e seus ditos estão escritos no comentário do profeta Iddo.

14

¹ Então Abijah dormiu com seus pais, e eles o enterraram na cidade de David; e Asa, seu filho, reinou em seu lugar. Em seus dias, a terra

estava tranqüila há dez anos. ² Asa fez o que era bom e correto aos olhos de Javé seu Deus, ³ pois ele tirou os altares estrangeiros e os lugares altos, quebrou os pilares, cortou os postes de Asherah, ⁴ e ordenou a Judá que procurasse Javé, o Deus de seus pais, e que obedecesse a sua lei e comando. ⁵ Também tirou de todas as cidades de Judá os lugares altos e as imagens do sol; e o reino estava quieto diante dele. ⁶ Ele construiu cidades fortificadas em Judá; pois a terra estava tranqüila, e ele não teve guerra naqueles anos, porque Javé lhe havia dado descanso. ⁷ Pois ele disse a Judá: “Vamos construir estas cidades e fazer muros em torno delas, com torres, portões e grades. A terra ainda está diante de nós, porque buscamos a Javé nosso Deus”. Nós o procuramos, e ele nos deu descanso de todos os lados”. Assim, eles construíram e prosperaram.

⁸ Asa tinha um exército de trezentos mil de Judá, que carregava baldes e lanças, e duzentos e oitenta mil de Benjamin, que carregava escudos e fazia arcos. Todos estes eram homens poderosos e de valor.

⁹ Zerah o etíope saiu contra eles com um exército de um milhão de tropas e trezentas carruagens, e ele veio para Mareshah. ¹⁰ então Asa saiu ao seu encontro, e eles ordenaram a batalha no vale de Zephathah em Mareshah. ¹¹ Asa gritou a Javé seu Deus, e disse: “Javé, não há ninguém além de você para ajudar, entre os poderosos e aquele que não tem força”. Ajude-nos, Javé nosso Deus; pois confiamos em você, e em seu nome viemos contra esta multidão”.

Javé, você é nosso Deus. Não deixe que o homem prevaleça contra você”.

¹² Então Yahweh atingiu os etíopes antes de Asa e antes de Judah; e os etíopes fugiram. ¹³ Asa e as pessoas que estavam com ele os perseguiram até Gerar. Tantos etíopes caíram que não puderam se recuperar, pois foram destruídos antes de Yahweh e antes de seu exército. O exército de Judá levou muito espólio. ¹⁴ Eles atacaram todas as cidades ao redor de Gerar, pois o medo de Yahweh veio sobre eles. Eles saquearam todas as cidades, pois havia muito saque nelas. ¹⁵ They também atingiram as tendas dos que tinham gado, e levaram ovelhas e camelos em abundância, e depois voltaram para Jerusalém.

15

¹ O Espírito de Deus veio sobre Azariah, o filho de Oded. ² Ele saiu ao encontro de Asa, e lhe disse: “Ouça-me, Asa, e todo Judá e Benjamim! Javé está com você enquanto você está com ele; e se você o procurar, ele será encontrado por você; mas se você o abandonar, ele o abandonará. ³ Agora por muito tempo Israel esteve sem o verdadeiro Deus, sem um padre educador e sem lei. ⁴ Mas quando na angústia deles se voltaram para Javé, o Deus de Israel, e o procuraram, ele foi encontrado por eles. ⁵ Naqueles tempos não havia paz para aquele que saía, nem para aquele que entrava; mas grandes problemas estavam em todos os habitantes das terras. ⁶ Eles estavam em pedaços, nação contra nação, e

cidade contra cidade; pois Deus os perturbava com toda adversidade. ⁷ Mas seja forte! Não deixeis que vossas mãos sejam frouxas, pois vosso trabalho será recompensado”.

⁸ Quando Asa ouviu estas palavras e a profecia de Oded, o profeta, tomou coragem e afastou as abominações de toda a terra de Judá e Benjamim, e das cidades que havia tirado da região montanhosa de Efraim; e renovou o altar de Yahweh que estava diante do alpendre de Yahweh.

⁹ Ele reuniu todo Judá e Benjamim, e aqueles que viviam com eles de Efraim, Manassés e Simeão; pois eles vieram a ele de Israel em abundância quando viram que Javé era seu Deus com ele.

¹⁰ So eles se reuniram em Jerusalém no terceiro mês, no décimo quinto ano do reinado de Asa.

¹¹ Sacrificaram-se a Javé naquele dia, do saque que haviam trazido, setecentas cabeças de gado e sete mil ovelhas. ¹² Entraram no pacto de buscar a Javé, o Deus de seus pais, com todo o coração e com toda a alma; ¹³ e que quem não buscasse a Javé, o Deus de Israel, fosse morto, pequeno ou grande, seja homem ou mulher. ¹⁴ Eles juraram a Javé com voz alta, com gritos, com trombetas e com cornetas. ¹⁵ Todo Judá se regozijou com o juramento, pois tinham jurado de todo o coração e o buscaram com todo seu desejo; e ele foi encontrado por eles. Então Yahweh lhes deu descanso a todos.

¹⁶ Também Maacah, a mãe de Asa, o rei, tirou de ser rainha mãe, porque ela tinha feito uma imagem abominável para uma Asherah; então Asa cortou sua imagem, moeu-a em pó e

queimou-a no riacho Kidron. ¹⁷ Mas os lugares altos não foram tirados de Israel; no entanto, o coração de Asa foi perfeito durante todos os seus dias. ¹⁸ Ele trouxe as coisas que seu pai havia dedicado e que ele mesmo havia dedicado, prata, ouro e vasos para a casa de Deus. ¹⁹ Não houve mais guerra ao trigésimo quinto ano do reinado de Asa.

16

¹ No trigésimo sexto ano do reinado de Asa, Baasa, rei de Israel, subiu contra Judá, e construiu Ramá, para não permitir que ninguém saísse ou entrasse para Asa, rei de Judá. ² Então Asa trouxe prata e ouro dos tesouros da casa de Javé e da casa do rei, e enviou a Ben Hadad, rei da Síria, que vivia em Damasco, dizendo: ³ “Que haja um tratado entre mim e você, como houve entre meu pai e seu pai”. Eis que eu vos envie prata e ouro”. Vai, quebra teu tratado com Baasa, rei de Israel, para que ele se afaste de mim”.

⁴ Ben Hadad ouviu o rei Asa e enviou os capitães de seus exércitos contra as cidades de Israel; e eles atingiram Ijon, Dan, Abel Maim e todas as cidades de armazenamento de Naftali. ⁵ Quando Baasha ouviu falar disso, ele parou de construir Ramah, e deixou seu trabalho cessar. ⁶ Então Asa, o rei, tomou todo o Judá, e eles levaram as pedras e a madeira de Ramá, com as quais Baasa construiu; e ele construiu Geba e Mizpá com eles.

⁷ Naquele tempo Hanani, o vidente, veio a Asa, rei de Judá, e disse-lhe: “Porque confiaste no

rei da Síria, e não confiaste em Javé, teu Deus, portanto o exército do rei da Síria escapou de tuas mãos. ⁸ Weren'Os etíopes e os líbios não são um exército enorme, com carruagens e um número excessivo de cavaleiros? No entanto, porque você confiou em Javé, ele os entregou em suas mãos. ⁹ Pois os olhos de Javé correm para frente e para trás em toda a terra, para mostrar-se forte em favor daqueles cujo coração é perfeito para ele. Você fez tolices nisto; pois de agora em diante você terá guerras”.

¹⁰ Então Asa ficou zangado com o vidente e o colocou na prisão; pois ele estava com raiva dele por causa disso. Asa oprimiu algumas das pessoas ao mesmo tempo.

¹¹ Eis que os atos de Asa, primeiro e último, eis que estão escritos no livro dos reis de Judá e Israel. ¹² No trigésimo nono ano de seu reinado, Asa estava doente em seus pés. Sua doença era extremamente grande; no entanto, em sua doença ele não procurou Yahweh, mas apenas os médicos. ¹³ Asa dormiu com seus pais, e morreu no quadragésimo primeiro ano de seu reinado. ¹⁴ Eles o enterraram em seu próprio túmulo, que ele havia cavado para si mesmo na cidade de David, e o colocaram na cama que estava cheia de odores doces e vários tipos de temperos preparados pela arte dos perfumistas; e fizeram um fogo muito grande para ele.

17

¹ Jehoshaphat seu filho reinava em seu lugar, e se fortalecia contra Israel. ² Ele colocou

forças em todas as cidades fortificadas de Judá, e colocou guarnições na terra de Judá e nas cidades de Efraim, que Asa seu pai havia tomado. ³ Yahweh estava com Jeosafá, porque ele andou nos primeiros caminhos de seu pai Davi, e não procurou os Baal, ⁴ mas procurou o Deus de seu pai, e andou nos seus mandamentos, e não nos caminhos de Israel. ⁵ Portanto Yahweh estabeleceu o reino em sua mão. Todo Judá trouxe tributo a Jeosafá, e ele tinha riquezas e honra em abundância. ⁶ Seu coração foi levantado nos caminhos de Iavé. Além disso, ele tirou os lugares altos e os bastões de Asherah de Judá.

⁷ Também no terceiro ano de seu reinado ele enviou seus príncipes, até Ben Hail, Obadiah, Zacarias, Nethanel e Micaías, para ensinar nas cidades de Judá; ⁸ e com eles os levitas, até mesmo Semaías, Netanias, Zebadias, Asael, Semiramote, Jeonatã, Adonias, Tobias e Tobadonias, os levitas; e com eles Elishama e Jeorão, os sacerdotes. ⁹ Eles ensinaram em Judá, tendo o livro da lei de Yahweh com eles. Eles andaram por todas as cidades de Judá e ensinaram entre o povo.

¹⁰ O medo de Javé caiu sobre todos os reinos das terras que estavam ao redor de Judá, de modo que eles não fizeram nenhuma guerra contra Jeosafá. ¹¹ Alguns filisteus trouxeram presentes de Jeosafá e prata para homenagear. Os árabes também lhe trouxeram rebanhos: sete mil setecentos carneiros e sete mil setecentos caprinos machos. ¹² Jehoshaphat cresceu excessivamente; e construiu fortalezas e armazena

idades em Judá. ¹³ Ele tinha muitas obras nas cidades de Judá; e homens de guerra, poderosos homens de valor, em Jerusalém. ¹⁴ Esta era a numeração deles de acordo com as casas de seus pais: De Judá, os capitães de milhares: Adnah o capitão, e com ele trezentos mil homens valentes; ¹⁵ e ao seu lado Jehohanan o capitão, e com ele duzentos e oitenta mil; ¹⁶ e ao seu lado Amasias o filho de Zicri, que voluntariamente se ofereceu a Javé, e com ele duzentos mil homens valentes. ¹⁷ De Benjamim: Eliada, um homem poderoso e valoroso, e com ele duzentos mil armados com arco e escudo; ¹⁸ e ao seu lado Jehozabad, e com ele cento e oitenta mil prontos e preparados para a guerra. ¹⁹ Estes foram os que esperaram pelo rei, além daqueles que o rei colocou nas cidades fortificadas em todo o Judá.

18

¹ Agora Jehoshaphat tinha riquezas e honra em abundância; e ele se aliou a Ahab. ² Depois de alguns anos, ele foi para Ahab, para Samaria. Ahab matou ovelhas e gado para ele em abundância, e para as pessoas que estavam com ele, e o levou a subir com ele para Ramoth Gilead. ³ Acabe, rei de Israel, disse a Jehoshaphat, rei de Judá: “Você irá comigo para Ramoth Gilead?”

Ele lhe respondeu: “Eu sou como você é, e meu povo como seu povo”. Estaremos com vocês na guerra”. ⁴ Jehoshaphat disse ao rei de Israel: “Por favor, pergunte primeiro pela palavra de Yahweh”.

⁵ Então o rei de Israel reuniu os profetas, quatrocentos homens, e disse-lhes: “Devemos ir a Ramoth Gilead para a batalha, ou devo eu deixar de suportar?”

Eles disseram: “Suba, pois Deus o entregará nas mãos do rei”.

⁶ Mas Jehoshaphat disse: “Não há aqui além disso um profeta de Javé, para que possamos inquiri-lo?”

⁷ O rei de Israel disse a Jeosafá: “Ainda há um homem por quem podemos perguntar a Javé; mas eu o odeio, pois ele nunca profetiza o bem a meu respeito, mas sempre o mal”. Ele é Micaías, o filho de Inlá”.

Jehoshaphat disse: “Não deixe o rei dizer isso”.

⁸ Então o rei de Israel chamou um oficial e disse: “Traga rapidamente Micaías, o filho de Imlá”.

⁹ Now o rei de Israel e Jeosafá o rei de Judá sentaram-se cada um em seu trono, vestidos com suas vestes, e estavam sentados em um lugar aberto na entrada do portão de Samaria; e todos os profetas profetizavam diante deles.

¹⁰ Zedequias, filho de Chenaaná, fez-se chifres de ferro e disse: “Javé diz: 'Com estes empurrarás os sírios, até que sejam consumidos”.

¹¹ Todos os profetas profetizaram assim, dizendo: “Subam a Ramoth Gilead, e prosperem; pois Yahweh a entregará nas mãos do rei”.

¹² O mensageiro que foi chamar Micaías falou com ele, dizendo: “Eis que as palavras dos profetas declaram o bem ao rei com uma só

boca”. Que sua palavra, portanto, seja como uma delas, e fale bem”.

¹³ Micaiah disse: “Como Yahweh vive, direi o que meu Deus diz”.

¹⁴ Quando ele chegou ao rei, o rei lhe disse: “Micaías, vamos a Ramoth Gilead para a batalha, ou devo eu resistir?”

Ele disse: “Suba, e prospere. Eles serão entregues em suas mãos”.

¹⁵ O rei lhe disse: “Quantas vezes te conjuro que não fales comigo senão a verdade em nome de Javé?”

¹⁶ Ele disse: “Eu vi todo Israel espalhado pelas montanhas, como ovelhas que não têm pastor”. Yahweh disse: “Estas não têm dono”. Que cada um deles volte para sua casa em paz”.

¹⁷ O rei de Israel disse a Jehoshaphat: “Eu não te disse que ele não profetizaria o bem a meu respeito, mas o mal?”

¹⁸ Micaías disse: “Portanto, ouçam a palavra de Javé: Vi Javé sentado em seu trono, e todo o exército do céu de pé à sua direita e à sua esquerda. ¹⁹ Yahweh disse: “Quem vai atrair Ahab, rei de Israel, para que ele suba e caia em Ramoth Gilead? Um falou dizendo desta maneira, e outro dizendo desta maneira. ²⁰ Um espírito saiu, apresentou-se diante de Javé, e disse: 'Eu o seduzirei'.

“Yahweh disse a ele, 'Como?”

²¹ “ Ele disse: “Eu irei e serei um espírito mentiroso na boca de todos os seus profetas”.

“Ele disse: 'Vocês o seduzirão e prevalecerão também. Ide e fazei-o”.

²² “Agora, portanto, eis que Javé pôs um espírito mentiroso na boca destes vossos profetas; e Javé falou mal de vós”.

²³ Então Zedequias, filho de Chenaaná, aproximou-se e bateu na bochecha de Micaías, e disse: “Para que lado o Espírito de Javé foi de mim para falar com você?”

²⁴ Micaiah disse: “Eis que vereis naquele dia, quando entrardes em uma sala interior para vos esconderdes”.

²⁵ O rei de Israel disse: “Pegue Micaías e leve-o de volta para Amon, o governador da cidade, e para Joás, filho do rei; ²⁶ e diga: 'O rei diz: “Ponha este companheiro na prisão e alimente-o com pão de aflição e com água de aflição, até que eu volte em paz””.

²⁷ Micaiah disse: “Se você voltar em paz, Yahweh não falou por mim”. Ele disse: “Ouçam, vocês, todos vocês!”

²⁸ Então o rei de Israel e Jeosafá, rei de Judá, subiram a Ramoth Gilead. ²⁹ O rei de Israel disse a Jeosafá: “Eu me disfarçarei e irei para a batalha; mas vocês vestem suas vestes”. Então, o rei de Israel se disfarçou; e eles foram para a batalha. ³⁰ Agora o rei da Síria havia comandado os capitães de suas carruagens, dizendo: “Não lute com pequenos ou grandes, exceto apenas com o rei de Israel”.

³¹ Quando os capitães das carruagens viram Jehoshaphat, disseram: “É o rei de Israel”! Por isso, voltaram-se para lutar contra ele. Mas Jeosafá gritou, e Javé o ajudou; e Deus os levou a se afastarem dele. ³² Quando os capitães das

carruagens viram que não era o rei de Israel, voltaram atrás, deixando de persegui-lo. ³³ Um certo homem desenhou seu arco ao acaso, e atingiu o rei de Israel entre as articulações da armadura. Por isso ele disse ao motorista da carruagem: “Vire-se e me leve para fora da batalha, pois estou gravemente ferido”. ³⁴ A batalha aumentou naquele dia. Entretanto, o rei de Israel se apoiou em sua carruagem contra os sírios até a noite; e por volta do pôr-do-sol, ele morreu.

19

¹ Jehoshaphat o rei de Judá retornou em paz à sua casa em Jerusalém. ² Jehu, filho de Hanani, o vidente, saiu ao seu encontro e disse ao rei Jeosafá: “Você deveria ajudar os ímpios e amar aqueles que odeiam Yahweh? Por causa disso, a ira está sobre você de antes de Yahweh. ³ No entanto, há coisas boas encontradas em você, na medida em que você tirou os Asheroth da terra, e pôs seu coração em busca de Deus”.

⁴ Jehoshaphat viveu em Jerusalém; e saiu novamente entre o povo de Beersheba para a região montanhosa de Efraim, e os trouxe de volta para Yahweh, o Deus de seus pais. ⁵ Ele colocou juizes na terra em todas as cidades fortificadas de Judá, cidade por cidade, ⁶ e disse aos juizes: “Considerai o que fazeis, pois não julgais pelo homem, mas por Javé; e ele está convosco no julgamento”. ⁷ Agora, portanto, que o medo de Iavé esteja sobre você”. Preste atenção e faça isso; pois não há iniquidade com

Javé nosso Deus, nem respeito às pessoas, nem aceitação de subornos”.

⁸ Além disso, em Jerusalém, Jeosafá nomeou certos levitas, sacerdotes e chefes de família dos pais de Israel para julgar Yahweh e para as controvérsias. Eles retornaram a Jerusalém. ⁹ Ele lhes ordenou, dizendo: “Fá-lo-eis no temor de Iavé, fielmente e com um coração perfeito”. ¹⁰ Sempre que chegar a você qualquer controvérsia de seus irmãos que habitam em suas cidades, entre sangue e sangue, entre lei e mandamento, estatutos e ordenanças, você deve adverti-los, que eles não são culpados para com Iavé, e assim a ira vem sobre você e sobre seus irmãos. Faça isso, e você não será culpado. ¹¹ Eis que Amarias, o sumo sacerdote, está sobre vós em todos os assuntos de Iavé; e Zebadias, o filho de Ismael, o governante da casa de Judá, em todos os assuntos do rei. Também os levitas devem ser oficiais diante de vocês. Lidai corajosamente, e que Javé esteja com os bons”.

20

¹ Depois disso, as crianças de Moab, as crianças de Ammon, e com elas alguns dos amonitas, vieram contra Jehoshaphat para lutar. ² Depois vieram alguns que disseram a Jehoshaphat, dizendo: “Uma grande multidão está vindo contra vocês de além-mar da Síria”. Eis que eles estão em Hazazon Tamar” (ou seja, En Gedi). ³ Jehoshaphat ficou alarmado, e se propôs a buscar a Yahweh. Ele proclamou um jejum em todo o Judá. ⁴ Judah se reuniu para

buscar a ajuda de Iavé. Eles saíram de todas as cidades de Judá para buscar a Iavé.

⁵ Jehoshaphat esteve na assembléia de Judá e Jerusalém, na casa de Iavé, diante do novo tribunal; ⁶ e disse: “Iavé, o Deus de nossos pais, você não é Deus no céu? Não sois vós o governante de todos os reinos das nações? Poder e poder estão em suas mãos, para que ninguém seja capaz de resistir a você. ⁷ Você, nosso Deus, não expulsou os habitantes desta terra diante de seu povo Israel, e não a entregou para sempre à descendência* de Abraão, seu amigo? ⁸ Eles viveram nela, e nela construíram um santuário para seu nome, dizendo: ⁹ 'Se o mal vier sobre nós - a espada, o julgamento, a peste ou a fome - estaremos diante desta casa, e diante de você (pois seu nome está nesta casa), e lhe choraremos em nossa aflição, e você ouvirá e salvará'. ¹⁰ Agora, eis que os filhos de Amom e Moabe e do Monte Seir, que não deixastes Israel invadir quando saíram da terra do Egito, mas se afastaram deles, e não os destruíram; ¹¹ eis como eles nos recompensam, para vir nos expulsar de vossa posse, que vós nos destes para herdar. ¹² Nosso Deus, você não os julgará? Pois não temos poder contra esta grande empresa que vem contra nós. Não sabemos o que fazer, mas nossos olhos estão em você”.

¹³ Todos os Judá estavam diante de Iavé, com seus pequenos, suas esposas e seus filhos.

¹⁴ Então o Espírito de Javé veio sobre Jaaziel, filho de Zacarias, filho de Benaías, filho de Jeiel,

* **20:7** ou, semente

filho de Matanias, o Levita, dos filhos de Asafe, no meio da assembléia; ¹⁵ e ele disse: “Escutai, todo Judá, e vós, habitantes de Jerusalém, e vós, rei Jeosafá. Javé vos diz: “Não tendes medo e não vos assusteis por causa desta grande multidão, pois a batalha não é vossa, mas de Deus”. ¹⁶ Amanhã, desça contra eles. Eis que eles estão subindo pela ascensão de Ziz. Você os encontrará no final do vale, diante do deserto de Jeruel. ¹⁷ Você não precisará travar esta batalha. Coloquem-se, parados, e vejam a salvação de Javé com vocês, ó Judá e Jerusalém. Não tenham medo, nem se desanimem. Saiam contra eles amanhã, pois Yahweh está com vocês”.

¹⁸ Jehoshaphat abaixou a cabeça com o rosto no chão; e todo Judá e os habitantes de Jerusalém se prostraram diante de Javé, adorando a Javé. ¹⁹ Os levitas, dos filhos dos coatitas e dos filhos dos coraitas, levantaram-se para louvar a Javé, o Deus de Israel, com uma voz extremamente alta.

²⁰ Eles se levantaram cedo pela manhã e saíram para o deserto de Tekoa. Ao saírem, Jeosafá levantou-se e disse: “Escutem-me, Judá e vocês, habitantes de Jerusalém! Acreditem em Yahweh, vosso Deus, assim vocês serão estabelecidos! Acreditem em seus profetas, assim vocês prosperarão”.

²¹ Quando ele tinha tomado conselho com o povo, ele nomeou aqueles que deveriam cantar para Yahweh e fazer elogios em ordem sagrada ao saírem diante do exército, e dizer: “Dê graças a Yahweh, pois sua bondade amorosa perdura para sempre”. ²² Quando começaram

a cantar e a louvar, Javé colocou emboscadas contra as crianças de Amon, Moab e Mount Seir, que tinham vindo contra Judá; e elas foram atingidas. ²³ Pois as crianças de Ammon e Moab se levantaram contra os habitantes do Monte Seir para matá-los e destruí-los completamente. Quando terminaram de matar os habitantes de Seir, todos ajudaram a destruir uns aos outros.

²⁴ Quando Judah chegou ao lugar com vista para o deserto, eles olharam para a multidão; e eis que eram cadáveres caídos na terra, e não houve quem escapasse. ²⁵ Quando Jehoshaphat e seu povo vieram para levar seu saque, encontraram entre eles em abundância tanto riquezas como cadáveres com jóias preciosas, que eles despojaram para si mesmos, mais do que podiam levar. Eles saquearam durante três dias, foi muito. ²⁶ No quarto dia, eles se reuniram no Vale de Beracah†, pois lá eles abençoaram Yahweh. Portanto, o nome daquele lugar foi chamado “Vale Beracah” até hoje. ²⁷ Então voltaram, cada homem de Judá e Jerusalém, com Jeosafá à sua frente, para ir novamente a Jerusalém com alegria; pois Javé os tinha feito regozijar-se com seus inimigos. ²⁸ Eles vieram a Jerusalém com instrumentos de cordas, harpas e trombetas para a casa de Iavé. ²⁹ O temor de Deus estava em todos os reinos dos países quando ouviram que Iavé lutou contra os inimigos de Israel. ³⁰ So o reino de Jehoshaphat estava calmo, pois seu Deus lhe deu descanso a todos os lados.

† 20:26 “Beracah” significa “bênção”.

³¹ Então Jehoshaphat reinou sobre Judá. Ele tinha trinta e cinco anos de idade quando começou a reinar. Ele reinou vinte e cinco anos em Jerusalém. O nome de sua mãe era Azuba, filha de Shilhi. ³² Ele andou no caminho de Asa, seu pai, e não se desviou dele, fazendo o que estava certo aos olhos de Iavé. ³³ Entretanto, os lugares altos não foram tirados, e o povo ainda não havia colocado o coração no Deus de seus pais.

³⁴ Agora o resto dos atos de Jeosafá, primeiro e último, eis que estão escritos na história de Jehu, o filho de Hanani, que está incluído no livro dos reis de Israel.

³⁵ Depois disso, Jeosafá, rei de Judá, juntou-se a Acazias, rei de Israel. O mesmo fez de forma muito perversa. ³⁶ Ele se uniu a ele para fazer navios para ir a Társis. Eles fizeram os navios em Ezion Geber. ³⁷ Então Eliezer, filho de Dodavahu de Maresafá, profetizou contra Jeosafá, dizendo: “Porque te uniste a Acazias, Javé destruiu tuas obras”. Os navios foram naufragados, de modo que não puderam ir para Tarshish.

21

¹ Jehoshaphat dormiu com seus pais, e foi enterrado com seus pais na cidade de David; e Jehoram seu filho reinou em seu lugar. ² Ele tinha irmãos, os filhos de Jehoshaphat: Azarias, Jehiel, Zacarias, Azarias, Michael e Shephathiah. Todos estes eram filhos de Jeosafá, rei de Israel.

³ Seu pai lhes deu grandes dons de prata, de ouro

e de coisas preciosas, com cidades fortificadas em Judá; mas ele deu o reino a Jeorão, porque ele era o primogênito. ⁴ Agora, quando Jeorão se levantou sobre o reino de seu pai e se fortaleceu, matou todos os seus irmãos com a espada, e também alguns dos príncipes de Israel. ⁵ Jeorão tinha trinta e dois anos quando começou a reinar, e reinou oito anos em Jerusalém. ⁶ Ele andou no caminho dos reis de Israel, assim como a casa de Acabe, pois ele tinha a filha de Acabe como esposa. Ele fez o que era mau aos olhos de Iavé. ⁷ However Javé não destruiria a casa de Davi, por causa do pacto que ele tinha feito com Davi, e como ele prometeu dar uma lâmpada para ele e para seus filhos sempre.

⁸ Em seus dias, Edom se revoltou sob a mão de Judá, e fez um rei sobre si mesmo. ⁹ Então Jehoram foi para lá com seus capitães e todas as suas carruagens com ele. Ele se levantou à noite e atingiu os edomitas que o rodeavam, junto com os capitães das carruagens. ¹⁰ Então Edom tem estado em revolta desde debaixo da mão de Judá até os dias de hoje. Então Libnah revoltou-se ao mesmo tempo de debaixo de sua mão, porque havia abandonado Yahweh, o Deus de seus pais.

¹¹ Além disso, ele fez lugares altos nas montanhas de Judá, e fez com que os habitantes de Jerusalém se prostituíssem, e desviou Judá. ¹² Veio a ele uma carta do profeta Elias, dizendo: “Javé, o Deus de Davi teu pai, diz: 'Porque não andaste nos caminhos de Jeosafá teu pai, nem nos caminhos de Asa, rei de Judá, ¹³ mas

andaste no caminho dos reis de Israel', e fizeram Judá e os habitantes de Jerusalém brincar de prostituta como fez a casa de Acabe, e também mataram seus irmãos da casa de seu pai, que eram melhores que você, ¹⁴ eis que Javé atacará seu povo com uma grande praga, incluindo seus filhos, suas esposas e todos os seus bens; ¹⁵ e você terá uma grande doença com uma doença de suas entranhas, até que suas entranhas caiam por causa da doença, dia após dia.' ”

¹⁶ Yahweh agitou contra Jeorão o espírito dos filisteus e dos árabes que estão ao lado dos etíopes; ¹⁷ e eles vieram contra Judá, invadiram-na e levaram todos os bens que foram encontrados na casa do rei, incluindo seus filhos e suas esposas, de modo que não lhe restou nenhum filho, exceto Jehoahaz, o mais novo de seus filhos.

¹⁸ Depois de tudo isso, Yahweh o atingiu em suas entranhas com uma doença incurável.

¹⁹ Com o passar do tempo, ao final de dois anos, suas entranhas caíram por causa de sua doença, e ele morreu de doenças graves. Seu povo não fez nenhuma queima para ele, como a queima de seus pais. ²⁰ Ele tinha trinta e dois anos de idade quando começou a reinar, e reinou em Jerusalém oito anos. Ele partiu sem arrependimento de ninguém. Eles o enterraram na cidade de Davi, mas não nos túmulos dos reis.

22

¹ Os habitantes de Jerusalém fizeram de Acazias seu filho mais novo rei em seu lugar, porque o bando de homens que veio com os

árabes ao acampamento havia matado todos os mais velhos. Assim, Acazias, filho de Jeorão, rei de Judá, reinou. ² Acazias tinha 42 anos de idade quando começou a reinar, e reinou um ano em Jerusalém. O nome de sua mãe era Atalia, filha de Onri. ³ Ele também andou nos caminhos da casa de Acabe, porque sua mãe era sua conselheira em agir perversamente. ⁴ Ele fez o que era mau aos olhos de Javé, assim como a casa de Acabe, pois eles foram seus conselheiros após a morte de seu pai, até sua destruição. ⁵ Ele também seguiu seus conselhos, e foi com Jeorão, filho de Acabe, rei de Israel, à guerra contra Hazael, rei da Síria, em Ramoth Gilead; e os sírios feriram Jorão. ⁶ Ele voltou para ser curado em Jezreel das feridas que lhe haviam feito em Ramah, quando lutou contra Hazael, rei da Síria. Azarias, filho de Jeorão, rei de Judá, desceu para ver Jeorão, filho de Acabe, em Jezreel, porque estava doente.

⁷ Agora a destruição de Acazias foi de Deus, pois ele foi para Jorão; pois quando chegou, saiu com Jorão contra Jeú, filho de Nimshi, a quem Javé havia ungido para cortar a casa de Ahab. ⁸ Quando Jeú estava executando o julgamento da casa de Acabe, ele encontrou os príncipes de Judá e os filhos dos irmãos de Acazias servindo Acazias, e os matou. ⁹ Ele procurou Acazias, e eles o pegaram (agora ele estava escondido em Samaria), e o trouxeram a Jeú e o mataram; e o enterraram, pois disseram: “Ele é o filho de Jeosafá, que procurou Yahweh de todo o coração”. A casa de Acazias não tinha poder para

manter o reino.

¹⁰ Agora, quando Atalia, mãe de Acazias, viu que seu filho estava morto, levantou-se e destruiu toda a descendência real da casa de Judá.

¹¹ Mas Jeoshabeá, filha do rei, levou Joás, filho de Acazias, e o resgatou furtivamente dentre os filhos do rei que foram mortos, e o colocou com sua enfermeira no quarto de dormir. Então Jehoshabeath, a filha do rei Jeorão, a esposa do sacerdote Jeoiada (pois ela era a irmã de Acazias), escondeu-o de Atalia, para que ela não o matasse. ¹² Ele esteve com eles escondido na casa de Deus seis anos, enquanto Atalia reinou sobre a terra.

23

¹ No sétimo ano, Jehoiada se fortaleceu e levou os capitães de centenas-Azarias, filho de Jeroham, Ismael, filho de Jehohanan, Azarias, filho de Obede, Maaséias, filho de Adaías, e Elishaphat, filho de Zichri, para um pacto com ele. ² Eles andaram por Judá e reuniram os levitas de todas as cidades de Judá, e os chefes de família dos pais de Israel, e vieram a Jerusalém.

³ Toda a assembléia fez um convênio com o rei na casa de Deus. Jeoiada* lhes disse: “Eis que o filho do rei deve reinar, como Javé falou a respeito dos filhos de Davi”. ⁴ Isto é o que vocês devem fazer: uma terceira parte de vocês, que entram no sábado, dos sacerdotes e dos levitas, serão porteiros dos umbrais. ⁵ Uma terceira parte estará na casa do rei; e uma terceira parte

* **23:3** Hebraico Ele

no portão da fundação. Todo o povo estará nas cortes da casa de Yahweh. ⁶ Mas que ninguém entre na casa de Iavé, exceto os sacerdotes e os que ministram os levitas. Eles entrarão, pois são santos, mas todo o povo seguirá as instruções de Yahweh. ⁷ Os levitas rodearão o rei, cada homem com suas armas na mão. Quem quer que entre na casa, deixe-o ser morto. Esteja com o rei quando ele entrar e quando ele sair”.

⁸ Então os Levitas e todo Judá fizeram de acordo com tudo o que Jehoiada, o sacerdote, ordenou. Cada um levou seus homens, aqueles que deveriam entrar no sábado, com aqueles que deveriam sair no sábado, pois Jehoiada o padre não dispensou o turno. ⁹ Jehoiada o sacerdote entregou aos capitães de centenas de lanças, baldes e escudos que tinham sido do rei Davi, que estavam na casa de Deus. ¹⁰ Ele colocou todo o povo, cada homem com sua arma na mão, do lado direito da casa para o lado esquerdo da casa, perto do altar e da casa, ao redor do rei. ¹¹ Depois trouxeram o filho do rei, colocaram a coroa sobre ele, deram-lhe o pacto e o fizeram rei. Jehoiada e seus filhos o ungiram, e disseram: “Viva o rei”!

¹² Quando Athaliah ouviu o barulho do povo correndo e elogiando o rei, ela veio até o povo na casa de Yahweh. ¹³ Então ela olhou, e eis que o rei estava ao lado de seu pilar na entrada, com os capitães e os trombeteiros do rei. Todo o povo da terra se regozijou e tocou trombetas. Os cantores também tocaram instrumentos musicais, e lideraram o canto de louvor. Então Athaliah rasgou

suas roupas, e disse: “Traição! traição”.

¹⁴ Jehoiada o padre trouxe os capitães de centenas que estavam sobre o exército, e disse-lhes: “Tragam-na para fora entre as fileiras; e quem a seguir, que seja morto com a espada”. Pois o padre disse: “Não a matem na casa de Yahweh”. ¹⁵ Então eles abriram caminho para ela. Ela foi para a entrada do portão dos cavalos da casa do rei; e eles a mataram lá.

¹⁶ Jehoiada fez um pacto entre ele mesmo, todo o povo e o rei, de que deveriam ser o povo de Yahweh. ¹⁷ Todo o povo foi à casa de Baal, quebrou-a, quebrou seus altares e suas imagens em pedaços, e matou Mattan, o sacerdote de Baal, antes dos altares. ¹⁸ Jehoiada nomeou os oficiais da casa de Iavé sob a mão dos sacerdotes levíticos, que David distribuiu na casa de Iavé, para oferecer os holocaustos de Iavé, como está escrito na lei de Moisés, com alegria e com cânticos, como David havia ordenado. ¹⁹ Ele colocou os porteiros às portas da casa de Iavé, para que ninguém que estivesse impuro em nada entrasse. ²⁰ Ele tomou os capitães de centenas, os nobres, os governadores do povo e todo o povo da terra, e trouxe o rei da casa de Iavé. Eles vieram pelo portão superior da casa do rei, e colocaram o rei no trono do reino. ²¹ Assim, todo o povo da terra se alegrou e a cidade ficou quieta. Eles tinham matado Athaliah com a espada.

24

¹ Joash tinha sete anos de idade quando começou a reinar, e reinou quarenta anos em

Jerusalém. O nome de sua mãe era Zíbia, de Berseba. ² Joás fez o que estava certo aos olhos de Iavé todos os dias de Jehoiada, o sacerdote. ³ Jehoiada tomou para ele duas esposas, e se tornou pai de filhos e filhas.

⁴ Depois disso, Joash pretendia restaurar a casa de Yahweh. ⁵ Ele reuniu os sacerdotes e os levitas, e disse-lhes: “Ide às cidades de Judá, e ajuntai dinheiro para reparar a casa de vosso Deus de todo Israel de ano para ano”. Vejam se agilizam este assunto”. No entanto, os levitas não o fizeram de imediato. ⁶ O rei chamou o chefe Jeoiada e lhe disse: “Por que você não exigiu dos levitas que trouxessem o imposto de Moisés, servo de Iavé, e da assembléia de Israel, de Judá e de Jerusalém, para a Tenda do Testemunho”? ⁷ Pois os filhos de Atalia, aquela mulher malvada, tinham destruído a casa de Deus; e também deram aos Baal todas as coisas dedicadas da casa de Iavé.

⁸ Então o rei comandou, e eles fizeram uma arca, e a colocaram do lado de fora no portão da casa de Yahweh. ⁹ Eles fizeram uma proclamação através de Judá e Jerusalém, para trazer para Iavé o imposto que Moisés, servo de Deus, impôs sobre Israel no deserto. ¹⁰ Todos os príncipes e todo o povo se regozijaram, e trouxeram e jogaram no peito, até que o encheram. ¹¹ Sempre que a arca era levada aos oficiais do rei pela mão dos levitas, e quando eles viam que havia muito dinheiro, o escriba do rei e o oficial do chefe dos sacerdotes vinham e esvaziavam a arca, e a levavam, e a levavam para seu lugar novamente.

Assim eles faziam dia após dia, e recolhiam dinheiro em abundância. ¹² O rei e Jehoiada deram-no àqueles que faziam o trabalho do serviço da casa de Yáhwéh. Eles contrataram pedreiros e carpinteiros para restaurar a casa de Iavé, e também aqueles que trabalharam ferro e bronze para reparar a casa de Iavé. ¹³ Assim, os trabalhadores trabalharam, e o trabalho de reparo foi adiante em suas mãos. Eles montaram a casa de Deus como ela foi projetada, e a fortaleceram. ¹⁴ Quando terminaram, trouxeram o resto do dinheiro diante do rei e Jehoiada, dos quais foram feitos vasos para a casa de Javé, até mesmo vasos para ministrar e oferecer, incluindo colheres e vasos de ouro e prata. Eles ofereciam holocaustos na casa de Iavé continuamente durante todos os dias de Jehoiada.

¹⁵ Mas Jehoiada envelheceu e estava cheio de dias, e morreu. Ele tinha cento e trinta anos de idade quando morreu. ¹⁶ Eles o enterraram na cidade de Davi entre os reis, porque ele tinha feito o bem em Israel, e para com Deus e sua casa.

¹⁷ Agora após a morte de Jehoiada, os príncipes de Judá vieram e se curvaram diante do rei. Então, o rei os ouviu. ¹⁸ Eles abandonaram a casa de Javé, o Deus de seus pais, e serviram aos bastões de Asherah e aos ídolos, então a ira veio sobre Judá e Jerusalém por esta sua culpa. ¹⁹ Mesmo assim ele enviou profetas a eles para trazê-los novamente a Iavé, e eles testemunharam contra eles; mas eles não quiseram ouvir.

²⁰ O Espírito de Deus veio sobre Zacarias, filho de Jehoiada, o sacerdote; e ele ficou acima do povo, e disse-lhes: “Deus diz: ‘Por que vocês desobedecem aos mandamentos de Javé, para que não possam prosperar? Porque você abandonou Yahweh, ele também o abandonou”.

²¹ Eles conspiraram contra ele, e o apedrejaram com pedras por ordem do rei na corte da casa de Yahweh. ²² Assim, Joás, o rei, não se lembrava da bondade que Jehoiada, seu pai, havia feito com ele, mas matou seu filho. Quando ele morreu, ele disse: “Que Javé olhe para ele, e o retribua”.

²³ No final do ano, o exército dos sírios se deparou com ele. Eles vieram a Judá e Jerusalém, e destruíram todos os príncipes do povo dentre o povo, e enviaram todos os seus saques ao rei de Damasco. ²⁴ Pois o exército dos sírios veio com uma pequena companhia de homens; e Javé entregou em suas mãos um exército muito grande, porque abandonaram Javé, o Deus de seus pais. Assim, eles executaram o julgamento de Joás.

²⁵ Quando se afastaram dele (pois o deixaram gravemente ferido), seus próprios servos conspiraram contra ele pelo sangue dos filhos de Jehoiada, o sacerdote, e o mataram em sua cama, e ele morreu. Eles o enterraram na cidade de Davi, mas não o enterraram nos túmulos dos reis. ²⁶ Estes são os que conspiraram contra ele: Zabad, o filho de Shimeath, a amonita, e Jehozabad, o filho de Shimrith, a moabita. ²⁷ Agora, a respeito de seus filhos, da grandeza dos fardos

que lhe foram impostos e da reconstrução da casa de Deus, eis que eles estão escritos no comentário do livro dos reis. Amaziah, seu filho, reinou em seu lugar.

25

¹ Amaziah tinha vinte e cinco anos de idade quando começou a reinar, e reinou vinte e nove anos em Jerusalém. O nome de sua mãe era Jehoaddan, de Jerusalém. ² Ele fez o que era certo aos olhos de Iavé, mas não com um coração perfeito. ³ Agora, quando o reino foi estabelecido para ele, ele matou seus servos que haviam matado seu pai, o rei. ⁴ Mas ele não matou seus filhos, mas fez de acordo com o que está escrito na lei no livro de Moisés, como Javé ordenou, dizendo: “Os pais não morrerão pelos filhos, nem os filhos morrerão pelos pais; mas cada homem morrerá por seu próprio pecado”.

⁵ Moreover Amaziah reuniu Judah e os ordenou de acordo com as casas de seus pais, sob capitães de milhares e capitães de centenas, até mesmo todos os Judah e Benjamin. Ele os contou de vinte anos para cima, e descobriu que havia trezentos mil homens escolhidos, capazes de sair para a guerra, que podiam manejar lança e escudo. ⁶ Ele também contratou cem mil homens poderosos de valor fora de Israel por cem talentos* de prata. ⁷ Um homem de Deus veio a ele, dizendo: “Ó rei, não deixe o exército de Israel ir com você, pois Javé não está com

* **25:6** Um talento é cerca de 30 quilos ou 66 libras

Israel, com todos os filhos de Efraim”. ⁸ Mas se você for, aja, e seja forte para a batalha. Deus vos derrubará diante do inimigo; pois Deus tem poder para ajudar, e para derrubar”.

⁹ Amaziah disse ao homem de Deus: “Mas o que devemos fazer pelos cem talentos† que eu dei ao exército de Israel?”

O homem de Deus respondeu: “Yahweh é capaz de lhe dar muito mais do que isso”.

¹⁰ Então o Amaziah os separou, o exército que tinha vindo até ele de Efraim, para voltar para casa novamente. Portanto, a raiva deles foi muito acesa contra Judá, e eles voltaram para casa em fúria.

¹¹ Amaziah tomou coragem, conduziu seu povo e foi para o Vale do Sal, e atingiu dez mil das crianças de Seir. ¹² As crianças de Judá levaram dez mil vivos, e os levaram ao topo da rocha, e os jogaram para baixo do topo da rocha, de modo que todos eles foram quebrados em pedaços.

¹³ Mas os homens do exército que Amazonas enviou de volta, para que não fossem com ele para a batalha, caíram sobre as cidades de Judá desde Samaria até Beth Horon, e atingiram deles três mil, e levaram muitos saques.

¹⁴ Agora, depois que Amazonas veio do massacre dos edomitas, ele trouxe os deuses dos filhos de Seir, e os colocou para serem seus deuses, e se curvou diante deles e queimou incenso para eles. ¹⁵ Portanto, a ira de Javé ardia contra o Amazias, e ele lhe enviou um profeta

† 25:9 Um talento é cerca de 30 quilos ou 66 libras

que lhe disse: “Por que você procurou os deuses do povo, que não livraram seu próprio povo de suas mãos?”

¹⁶ Ao falar com ele, o rei lhe disse: “Fizemos de você um dos conselheiros do rei? Pare! Por que você deveria ser derrubado?”

Então o profeta parou e disse: “Eu sei que Deus determinou destruir você, porque você fez isso e não ouviu meus conselhos”.

¹⁷ Então Amaziah, rei de Judá, consultou seus conselheiros e enviou a Joás, filho de Jehoahaz, filho de Jeú, rei de Israel, dizendo: “Venha! Olhemos um para o outro no rosto”.

¹⁸ Joás, rei de Israel, enviou ao Amazonas, rei de Judá, dizendo: “O cardo que estava no Líbano foi enviado ao cedro que estava no Líbano, dizendo: 'Dê sua filha a meu filho como esposa'. Então um animal selvagem que estava no Líbano passou e pisoteou o cardo. ¹⁹ Você diz para si mesmo que atingiu Edom; e seu coração o eleva para se vangloriar. Agora fique em casa. Por que você deveria se meter com problemas, que você deveria cair, até mesmo você e Judá com você?”

²⁰ Mas o Amazias não quis ouvir; pois era de Deus, para poder entregá-los nas mãos de seus inimigos, pois eles haviam procurado os deuses de Edom. ²¹ Então Joás, rei de Israel, subiu, e ele e Amazias, rei de Judá, olharam um para o outro no rosto de Bete-Semes, que pertence a Judá. ²² Judá foi derrotado por Israel; assim, cada homem fugiu para sua tenda.

²³ Joás, rei de Israel, tomou o Amazonas, rei de Judá, filho de Joás, filho de Jeoacaz, em Bet-Semes, e o levou a Jerusalém, derrubando o muro de Jerusalém desde a porta de Efraim até a porta da esquina, quatrocentos côvados. † ²⁴ Ele levou todo o ouro e prata, e todos os vasos que foram encontrados na casa de Deus com Obede-Edom, e os tesouros da casa do rei, e os reféns, e voltou para Samaria.

²⁵ Amaziah, filho de Joás, rei de Judá, viveu durante quinze anos após a morte de Joás, filho de Jehoahaz, rei de Israel. ²⁶ Agora o resto dos atos do Amazonas, primeiro e último, eis que eles não estão escritos no livro dos reis de Judá e Israel? ²⁷ Agora, desde o momento em que o Amazias se afastou de seguir Iavé, eles fizeram uma conspiração contra ele em Jerusalém. Ele fugiu para Laquis, mas eles mandaram atrás dele para Laquis e o mataram lá. ²⁸ Eles o trouxeram em cavalos e o enterraram com seus pais na Cidade de Judá.

26

¹ Todo o povo de Judá tomou Uzziah, que tinha dezesseis anos de idade, e o fez rei no lugar de seu pai Amaziah. ² Ele construiu Eloth e o restituiu a Judá. Depois disso, o rei dormiu com seus pais. ³ Uzias tinha dezesseis anos de idade quando começou a reinar; e reinou cinquenta

† **25:23** Um côvado é o comprimento desde a ponta do dedo médio até o cotovelo no braço de um homem, ou cerca de 18 polegadas ou 46 centímetros, portanto 400 côvados são cerca de 200 jardas ou 184 metros.

e dois anos em Jerusalém. O nome de sua mãe era Jechiliah, de Jerusalém. ⁴ Ele fez o que era certo aos olhos de Iavé, de acordo com tudo o que seu pai Amazonas havia feito. ⁵ Ele se propôs a buscar a Deus nos dias de Zacarias, que tinha compreensão na visão de Deus; e enquanto ele buscava Yahweh, Deus o fez prosperar.

⁶ Ele saiu e lutou contra os filisteus, derrubou o muro de Gate, o muro de Jabneh e o muro de Ashdod; e construiu cidades no país de Ashdod, e entre os filisteus. ⁷ Deus o ajudou contra os filisteus, e contra os árabes que viviam em Gur Baal, e contra os Meunim. ⁸ Os amonitas prestaram homenagem a Uzziah. Seu nome se espalhou pelo exterior até a entrada do Egito, pois ele cresceu excessivamente forte. ⁹ Moreover Uzziah construiu torres em Jerusalém no portão da esquina, no portão do vale, e no virar do muro, e as fortificou. ¹⁰ Ele construiu torres no deserto e escavou muitas cisternas, pois tinha muito gado, tanto nas terras baixas como nas planícies. Ele tinha agricultores e viticultores nas montanhas e nos campos férteis, pois adorava a agricultura. ¹¹ Além disso, Uzziah tinha um exército de combatentes que saíam para a guerra por bandas, de acordo com o número de seus cálculos feitos por Jeiel, o escriba, e Maaseiah, o oficial, sob a mão de Hananiah, um dos capitães do rei. ¹² O número total dos chefes de família dos pais, mesmo os poderosos homens de valor, era de dois mil e seiscentos. ¹³ Sob a mão deles estava um exército, trezentos e sete mil e quinhentos, que fez guerra com poder poderoso, para ajudar

o rei contra o inimigo. ¹⁴ Uzziah preparou para eles, mesmo para todo o exército, escudos, lanças, capacetes, capacete, brasões de correio, arcos e pedras para funda. ¹⁵ Em Jerusalém, ele fez dispositivos, inventados por homens hábeis, para estar sobre as torres e sobre as ameias, com os quais atirar flechas e grandes pedras. Seu nome se espalhou para muito longe, porque foi maravilhosamente ajudado até se tornar forte.

¹⁶ Mas quando ele era forte, seu coração foi levantado, de modo que ele se corrompeu e transgrediu contra Javé seu Deus, pois ele entrou no templo de Javé para queimar incenso no altar do incenso. ¹⁷ Azarias o sacerdote foi atrás dele, e com ele oitenta sacerdotes de Javé, que eram homens valentes. ¹⁸ Eles resistiram a Uzias, o rei, e lhe disseram: “Não é para você, Uzias, queimar incenso para Javé, mas para os sacerdotes os filhos de Aarão, que são consagrados para queimar incenso”. Saiam do santuário, pois vocês transgrediram. Não será por sua honra de Deus Javé”.

¹⁹ Então Uzziah ficou furioso. Ele tinha um incensário na mão para queimar incenso, e enquanto estava zangado com os sacerdotes, a lepra irrompeu em sua testa diante dos sacerdotes na casa de Yahweh, ao lado do altar do incenso. ²⁰ Azarias, o sumo sacerdote e todos os sacerdotes olharam para ele, e eis que ele estava leproso em sua testa; e o expulsaram rapidamente dali. De fato, ele mesmo também se apressou a sair, porque Yahweh o havia golpeado. ²¹ Uzziah o rei era leproso até o dia

de sua morte, e vivia em uma casa separada, sendo leproso; pois foi afastado da casa de Iavé. Jotham, seu filho, estava sobre a casa do rei, julgando o povo da terra.

²² Now o resto dos atos de Uzziah, primeiro e último, escreveu o profeta Isaías, o filho de Amoz. ²³ Então Uzziah dormiu com seus pais; e eles o enterraram com seus pais no campo de sepultamento que pertencia aos reis, pois eles disseram: “Ele é um leproso”. Jotham, seu filho, reinou em seu lugar.

27

¹ Jotham tinha vinte e cinco anos de idade quando começou a reinar, e reinou dezesseis anos em Jerusalém. O nome de sua mãe era Jerushah, a filha de Zadok. ² Ele fez o que era certo aos olhos de Javé, de acordo com tudo o que seu pai Uzziah havia feito. Entretanto, ele não entrou no templo de Iavé. O povo ainda agiu de forma corrupta. ³ Ele construiu o portão superior da casa de Iavé, e construiu muito sobre a parede de Ofel. ⁴ Moreover ele construiu cidades na região montanhosa de Judá, e nas florestas ele construiu fortalezas e torres. ⁵ Ele também lutou com o rei dos filhos de Amon, e prevaleceu contra eles. Os filhos de Amon lhe deram no mesmo ano cem talentos* de prata, dez

* **27:5** Um talento é cerca de 30 quilos ou 66 libras

mil coros[†] de trigo e dez mil coros de cevada.[‡] Os filhos de Ammon também lhe deram tanto no segundo ano, e no terceiro. ⁶ Então Jotham tornou-se poderoso, porque ordenou seus caminhos diante de Yahweh seu Deus. ⁷ Agora o resto dos atos de Jotão, e todas as suas guerras e seus caminhos, eis que estão escritos no livro dos reis de Israel e Judá. ⁸ Ele tinha vinte e cinco anos quando começou a reinar, e reinou dezesseis anos em Jerusalém. ⁹ Jotham dormiu com seus pais, e o enterraram na cidade de Davi; e Acáz seu filho reinou em seu lugar.

28

¹ Ahaz tinha vinte anos de idade quando começou a reinar, e reinou dezesseis anos em Jerusalém. Ele não fez o que era certo aos olhos de Iavé, como Davi, seu pai, ² mas ele andou nos caminhos dos reis de Israel, e também fez imagens derretidas para os Baal. ³ Moreover ele queimou incenso no vale do filho de Hinnom, e queimou seus filhos no fogo, de acordo com as abominações das nações que Javé expulsou diante dos filhos de Israel. ⁴ Ele sacrificou e queimou incenso nos lugares altos e nas colinas, e debaixo de cada árvore verde.

⁵ Portanto Yahweh seu Deus o entregou nas mãos do rei da Síria. Eles o golpearam, e levaram dele uma grande multidão de cativos,

[†] **27:5** 1 cor é o mesmo que um homer, ou cerca de 55,9 galões americanos (líquido) ou 211 litros ou 6 alqueires. 10.000 cors de trigo pesariam cerca de 1.640 toneladas métricas.

[‡] **27:5** 10.000 cors de cevada pesariam cerca de 1.310 toneladas métricas.

e os trouxeram para Damasco. Ele também foi entregue na mão do rei de Israel, que o atingiu com um grande massacre. ⁶ Para Pekah, o filho de Remalias, matou em Judá cento e vinte mil em um dia, todos homens valentes, porque haviam abandonado Yahweh, o Deus de seus pais. ⁷ Zichri, um homem poderoso de Efraim, matou Maaséias, o filho do rei, Azrikam, o governante da casa, e Elkanah, que estava ao lado do rei. ⁸ Os filhos de Israel levaram cativas de seus irmãos duzentas mil mulheres, filhos e filhas, e também lhes tiraram muito saque, e levaram o saque para Samaria. ⁹ Mas estava lá um profeta de Javé, cujo nome era Oded; e saiu ao encontro do exército que veio a Samaria, e disse-lhes: “Eis que, porque Javé, o Deus de seus pais, se indignou com Judá, entregou-os em suas mãos, e vós os matastes em uma fúria que chegou até o céu”. ¹⁰ Agora vocês pretendem degradar os filhos de Judá e Jerusalém como escravos masculinos e femininos para vocês mesmos. Não há, nem mesmo com vocês, transgressões próprias contra Javé, seu Deus? ¹¹ Agora, portanto, escutem-me e mandem de volta os cativos que vocês tomaram cativos de seus irmãos, pois a ira feroz de Javé está sobre vocês”. ¹² Então alguns dos chefes dos filhos de Efraim, Azarias, filho de Johananan, Berequias, filho de Mesilemote, Jeizquias, filho de Salum, e Amasa, filho de Hadlai, se levantaram contra aqueles que vieram da guerra, ¹³ e lhes disseram: “Vocês não devem trazer os cativos para cá, pois pretendem que isso nos traga uma transgressão

contra Javé, para acrescentar aos nossos pecados e à nossa culpa; pois nossa culpa é grande, e há uma ira feroz contra Israel”.

¹⁴ Assim, os homens armados deixaram os cativos e o saque antes dos príncipes e de toda a assembléia. ¹⁵ Os homens que foram mencionados pelo nome levantaram-se e levaram os cativos, e com o saque vestiram todos os que estavam nus entre eles, vestiram-nos, deram-lhes sandálias, deram-lhes algo para comer e beber, ungiram-nos, carregaram todos os fracos deles em burros, e os trouxeram para Jericó, a cidade das palmeiras, para seus irmãos. Em seguida, voltaram para Samaria.

¹⁶ Naquela época o rei Ahaz enviou aos reis da Assíria para ajudá-lo. ¹⁷ Pois novamente os edomitas tinham chegado e atingido Judá, e levado cativos. ¹⁸ Os filisteus também tinham invadido as cidades da planície e do sul de Judá, e tinham tomado Beth Shemesh, Aijalon, Gederoth, Soco com suas aldeias, Timnah com suas aldeias, e também Gimzo e suas aldeias; e eles viviam lá. ¹⁹ Pois Yahweh trouxe Judá para baixo por causa de Ahaz, rei de Israel, porque ele agiu sem restrições em Judá e transgrediu severamente contra Yahweh. ²⁰ Tilgath-pilneser, rei da Assíria, veio até ele e lhe deu problemas, mas não o fortaleceu. ²¹ Pois Ahaz tirou uma porção da casa de Javé, e da casa do rei e dos príncipes, e a deu ao rei da Assíria; mas isso não o ajudou.

²² Na época de sua angústia, ele transgrediu ainda mais contra Yahweh, esse mesmo Rei Ahaz.

²³ Pois ele se sacrificou aos deuses de Damasco que o haviam derrotado. Ele disse: “Porque os deuses dos reis da Síria os ajudaram, eu me sacrificarei a eles, para que eles me ajudem”. Mas eles foram a ruína dele e de todo Israel. ²⁴ Ahaz reuniu os vasos da casa de Deus, cortou os vasos da casa de Deus em pedaços e fechou as portas da casa de Iavé; e fez altares em todos os cantos de Jerusalém. ²⁵ Em cada cidade de Judá ele fez altos lugares para queimar incenso a outros deuses, e provocou Yavé, o Deus de seus pais, à cólera.

²⁶ Agora o resto de seus atos, e todos os seus caminhos, primeiro e último, eis que estão escritos no livro dos reis de Judá e Israel. ²⁷ Acáz dormiu com seus pais, e o enterraram na cidade, mesmo em Jerusalém, porque não o trouxeram aos túmulos dos reis de Israel; e Ezequias, seu filho, reinou em seu lugar.

29

¹ Hezekiah começou a reinar aos vinte e cinco anos de idade, e reinou vinte e nove anos em Jerusalém. O nome de sua mãe era Abias, a filha de Zacarias. ² Ele fez o que era certo aos olhos de Iavé, de acordo com tudo o que David, seu pai, havia feito. ³ No primeiro ano de seu reinado, no primeiro mês, ele abriu as portas da casa de Yahweh e as reparou. ⁴ Ele trouxe os sacerdotes e os levitas e os reuniu no amplo lugar do leste, ⁵ e lhes disse: “Escutem-me, levitas! Agora santificai-vos e santificai a casa de Yahweh, o Deus de vossos pais, e levai

a sujeira para fora do lugar santo”. ⁶ Pois nossos pais foram infiéis, e fizeram o que era mau aos olhos de Iavé, nosso Deus, e o abandonaram, e viraram seus rostos para longe da habitação de Iavé, e viraram as costas. ⁷ Também fecharam as portas do alpendre, apagaram as lâmpadas e não queimaram incenso nem ofereceram holocaustos no lugar santo ao Deus de Israel. ⁸ Portanto, a ira de Javé recaiu sobre Judá e Jerusalém, e ele os entregou para serem jogados para frente e para trás, para ser um espanto e um assobio, como você vê com seus olhos. ⁹ Pois eis que nossos pais caíram pela espada, e nossos filhos, nossas filhas e nossas esposas estão em cativeiro por isso. ¹⁰ Agora está em meu coração fazer um pacto com Javé, o Deus de Israel, para que sua raiva feroz se afaste de nós. ¹¹ Meus filhos, não sejam negligentes agora; pois Javé vos escolheu para estar diante dele, para ministrar a ele, e que vós sejais seus ministros e queimeis incenso”.

¹² Depois surgiram os Levitas: Mahath, filho de Amasai, e Joel, filho de Azarias, dos filhos dos coatitas; e dos filhos de Merari, Kish, filho de Abdi, e Azarias, filho de Jehallelel; e dos gersonitas, Joah, filho de Zimmah, e Eden, filho de Joah; ¹³ e dos filhos de Elizaphan, Shimri e Jeuel; e dos filhos de Asafe, Zacarias e Mattaniah; ¹⁴ e dos filhos de Heman, Jehuel e Shimeij; e dos filhos de Jedutum, Semaías e Uzziel. ¹⁵ Eles reuniram seus irmãos, santificaram-se e entraram, de acordo com o mandamento do rei pelas palavras de Javé, para limpar a casa de Javé. ¹⁶ Os sacerdotes entraram na parte interna

da casa de Iavé para limpá-la, e trouxeram toda a impureza que encontraram no templo de Iavé para a corte da casa de Iavé. Os levitas a levaram de lá para levá-la até o riacho Kidron. ¹⁷ Agora eles começaram no primeiro dia do primeiro mês a santificar, e no oitavo dia do mês vieram ao alpendre de Yahweh. Eles santificaram a casa de Yahweh em oito dias, e no décimo sexto dia do primeiro mês eles terminaram. ¹⁸ Então eles foram ao rei Ezequias dentro do palácio e disseram: “Limpamos toda a casa de Iavé, incluindo o altar de holocausto com todas as suas vasilhas, e a mesa de mostrar pão com todas as suas vasilhas”. ¹⁹ Moreover, preparamos e santificamos todas as vasilhas que o rei Acáz jogou fora em seu reinado quando foi infiel. Eis que estão diante do altar de Yahweh”.

²⁰ Então o rei Ezequias levantou-se cedo, reuniu os príncipes da cidade e foi até a casa de Yahweh. ²¹ Eles trouxeram sete touros, sete carneiros, sete cordeiros e sete bodes, para uma oferta pelo pecado, pelo reino, pelo santuário e por Judá. Ele ordenou aos sacerdotes os filhos de Aarão que os oferecessem no altar de Iavé. ²² Então eles mataram os touros, e os sacerdotes receberam o sangue e o aspergiram sobre o altar. Eles mataram os carneiros e aspergiram o sangue sobre o altar. Eles também mataram os cordeiros e aspergiram o sangue sobre o altar. ²³ Aproximaram-se dos bodes macho para a oferta pelo pecado perante o rei e a assembléia; e colocaram suas mãos sobre eles. ²⁴ Então os sacerdotes os mataram e fizeram uma oferta pelo

pecado com seu sangue sobre o altar, para fazer expiação por todo Israel; pois o rei ordenou que a oferta queimada e a oferta pelo pecado fossem feitas por todo Israel.

²⁵ Ele colocou os levitas na casa de Iavé com címbalos, com instrumentos de cordas e com harpas, de acordo com o mandamento de Davi, de Gad, o vidente do rei, e Nathan, o profeta; pois o mandamento era de Iavé por seus profetas. ²⁶ Os levitas estavam com os instrumentos de Davi, e os sacerdotes com as trombetas. ²⁷ Hezekiah ordenou-lhes que oferecessem o holocausto sobre o altar. Quando o holocausto começou, o canto de Javé também começou, junto com as trombetas e os instrumentos de Davi, rei de Israel. ²⁸ Toda a assembléia adorou, os cantores cantaram, e os trombeteiros tocaram. Tudo isso continuou até que o holocausto foi terminado.

²⁹ Quando terminaram de oferecer, o rei e todos os que estavam presentes com ele se curvaram e adoraram. ³⁰ Moreover O rei Ezequias e os príncipes ordenaram aos levitas que cantassem louvores a Javé com as palavras de Davi, e de Asafe, o vidente. Eles cantaram louvores com alegria, e inclinaram a cabeça e adoraram.

³¹ Então Hezekiah respondeu: “Agora vocês se consagraram a Yahweh”. Aproximai-vos e trazei sacrifícios e agradecimentos na casa de Iavé”. A assembléia trouxe sacrifícios e ofertas de agradecimento, e todos os que tinham um coração disposto trouxeram ofertas queimadas.

³² O número de ofertas queimadas que a assembléia trouxe foi de setenta touros, cem carneiros e duzentos cordeiros. Todos estes foram para uma oferta queimada a Javé. ³³ As coisas consagradas eram seiscentas cabeças de gado e três mil ovelhas. ³⁴ Mas os sacerdotes eram muito poucos, de modo que não podiam esfolar todos os holocaustos. Por isso seus irmãos, os levitas os ajudaram até o fim da obra e até que os sacerdotes se santificassem, pois os levitas estavam mais retos de coração para se santificarem do que os sacerdotes. ³⁵ Também as ofertas queimadas estavam em abundância, com a gordura das ofertas de paz e com as ofertas de bebida para cada holocausto. Assim, o serviço da casa de Yahweh foi posto em ordem. ³⁶ Hezekiah e todo o povo se regozijaram por causa daquilo que Deus havia preparado para o povo; pois a coisa foi feita de repente.

30

¹ Ezequias enviou a todo Israel e Judá, e escreveu cartas também a Efraim e Manassés, para que viessem à casa de Javé em Jerusalém, a fim de manter a Páscoa a Javé, o Deus de Israel. ² Pois o rei tinha tomado conselho com seus príncipes e toda a assembléia em Jerusalém para manter a Páscoa no segundo mês. ³ Pois eles não podiam celebrá-la naquela época, porque os sacerdotes não se haviam santificado em número suficiente e o povo não se havia reunido em Jerusalém. ⁴ A coisa estava certa aos olhos do rei e de toda a assembléia.

⁵ Assim, estabeleceram um decreto para fazer a proclamação em todo Israel, desde Berseba até Dan, de que deveriam vir para guardar a Páscoa a Javé, o Deus de Israel, em Jerusalém, pois não a tinham guardado em grande número da maneira como está escrita.

⁶ Então os correios foram com as cartas do rei e seus príncipes por todo Israel e Judá, de acordo com o mandamento do rei, dizendo: “Vós, filhos de Israel, voltai para Javé, o Deus de Abraão, Isaac e Israel, para que ele possa voltar para o resto de vós que escapastes da mão dos reis da Assíria”. ⁷ Não seja como seus pais e como seus irmãos, que transgrediram contra Javé, o Deus de seus pais, para que ele os entregasse à desolação, como você vê. ⁸ Agora não sejam de pescoço duro, como seus pais foram, mas entreguem-se a Javé, e entrem em seu santuário, que ele santificou para sempre, e sirvam a Javé, vosso Deus, para que sua raiva feroz se afaste de vocês. ⁹ Pois se vocês se voltarem novamente para Javé, seus irmãos e seus filhos encontrarão compaixão por aqueles que os levaram cativos, e voltarão a esta terra, porque Javé, vosso Deus, é misericordioso e misericordioso, e não lhes virará o rosto se vocês voltarem para ele”.

¹⁰ Então os correios passaram de cidade em cidade pelo país de Ephraim e Manasseh, até mesmo para Zebulun, mas as pessoas os ridicularizaram e zombaram deles. ¹¹ Mesmo assim, alguns homens de Asher, Manasseh e Zebulun se humilharam e vieram a Jerusalém. ¹² Também a mão de Deus veio sobre Judá para dar-lhes um

só coração, para cumprir o mandamento do rei e dos príncipes pela palavra de Javé.

¹³ Muitas pessoas se reuniram em Jerusalém para manter a festa dos pães ázimos no segundo mês, uma grande assembléia. ¹⁴ Eles se levantaram e tiraram os altares que estavam em Jerusalém, tiraram todos os altares para incenso e os jogaram no riacho Kidron. ¹⁵ Depois mataram a Páscoa no décimo quarto dia do segundo mês. Os sacerdotes e os levitas ficaram envergonhados, e se santificaram, e trouxeram holocaustos para a casa de Iavé. ¹⁶ Eles permaneceram em seu lugar após sua ordem, de acordo com a lei de Moisés, o homem de Deus. Os sacerdotes aspergiam o sangue que recebiam da mão dos levitas. ¹⁷ Pois havia muitos na assembléia que não se tinham santificado; portanto os levitas estavam encarregados de matar a Páscoa para todos os que não estavam limpos, para santificá-los a Iavé. ¹⁸ Para uma multidão do povo, mesmo muitos de Efraim, Manasseh, Issachar e Zebulun, não se haviam purificado, mas comeram a Páscoa de outra forma que não a forma como está escrita. Pois Ezequias havia rezado por eles, dizendo: “Que o bom Javé perdoe a todos ¹⁹ que põe seu coração em busca de Deus, Javé, o Deus de seus pais, mesmo que não estejam limpos de acordo com a purificação do santuário”.

²⁰ Yahweh ouviu Hezekiah, e curou o povo.

²¹ As crianças de Israel que estavam presentes em Jerusalém celebraram a festa dos pães ázimos sete dias com grande alegria. Os levi-

tas e os sacerdotes elogiaram a Iavé dia após dia, cantando com instrumentos altos a Iavé. ²² Hezekiah falou encorajadoramente a todos os levitas que tinham bom entendimento no serviço de Iavé. Assim, eles comeram durante os sete dias da festa, oferecendo sacrifícios de ofertas de paz e fazendo confissão a Iavé, o Deus de seus pais.

²³ Toda a assembléia se aconselhou a manter outros sete dias, e eles mantiveram outros sete dias com alegria. ²⁴ Pois Ezequias, rei de Judá, deu à assembléia para ofertas mil touros e sete mil ovelhas; e os príncipes deram à assembléia mil touros e dez mil ovelhas; e um grande número de sacerdotes se santificou. ²⁵ Toda a assembléia de Judá, com os sacerdotes e levitas, e toda a assembléia que saiu de Israel, e os estrangeiros que saíram da terra de Israel e que viveram em Judá, se regozijaram. ²⁶ Portanto, houve grande alegria em Jerusalém; pois desde o tempo de Salomão, filho de Davi, rei de Israel, não havia nada assim em Jerusalém. ²⁷ Então os sacerdotes levíticos se levantaram e abençoaram o povo. Sua voz foi ouvida, e suas orações chegaram até sua morada santa, até o céu.

31

¹ Now quando tudo isso terminou, todo Israel que estava presente foi para as cidades de Judá e quebrou os pilares, cortou os postes de Asherah e derrubou os altos e altares de todo Judá e Benjamim, também em Efraim e Manassés, até destruí-los a todos. Então todos os filhos de

Israel voltaram, cada homem em sua posse, para suas próprias cidades.

² Hezekiah nomeou as divisões dos sacerdotes e levitas após suas divisões, cada homem de acordo com seu serviço, tanto os sacerdotes como os levitas, para as ofertas queimadas e para as ofertas de paz, para ministrar, agradecer e elogiar nos portões do acampamento de Yahweh.

³ Ele também designou a porção do rei de seus bens para os holocaustos: para os holocaustos da manhã e da noite, e os holocaustos para os sábados, para as luas novas, e para as festas fixas, como está escrito na lei de Yahweh.

⁴ Moreover ele ordenou ao povo que vivia em Jerusalém que desse a porção dos sacerdotes e dos levitas, para que eles se entregassem à lei de Iavé. ⁵ Assim que o mandamento saiu, os filhos de Israel deram em abundância as primeiras frutas de grãos, vinho novo, azeite, mel e de todo o aumento do campo; e trouxeram o dízimo de todas as coisas em abundância. ⁶ Os filhos de Israel e Judá, que viviam nas cidades de Judá, também trouxeram o dízimo de gado bovino e ovino, e o dízimo de coisas dedicadas que foram consagradas a Javé seu Deus, e os colocaram em montões.

⁷ No terceiro mês, eles começaram a lançar os alicerces das pilhas, e as terminaram no sétimo mês. ⁸ Quando Ezequias e os príncipes vieram e viram os montões, abençoaram Yahweh e seu povo Israel. ⁹ Então Ezequias interrogou os sacerdotes e os levitas sobre os montões. ¹⁰ Azarias, o sacerdote principal, da casa de

Zadoque, respondeu-lhe e disse: “Desde que o povo começou a trazer as ofertas para a casa de Iavé, nós comemos e comemos o suficiente e sobrou muito, pois Iavé abençoou seu povo; e o que sobrou é esta grande loja”.

¹¹ Então Hezekiah ordenou-lhes que preparassem quartos na casa de Yahweh, e eles os prepararam. ¹² Eles trouxeram as ofertas, os dízimos e as coisas dedicadas fielmente. Conaniah, o levita, era o governante sobre eles, e Shimei, seu irmão, era o segundo. ¹³ Jeiel, Azazias, Naate, Asael, Jerimote, Jozabade, Eliel, Ismaquias, Mahath e Benaia foram supervisores sob a mão de Conanias e Shimei, seu irmão, por nomeação de Ezequias, o rei, e Azarias, o governante da casa de Deus. ¹⁴ Kore, o filho de Imnah, o levita, o porteiro no portão leste, estava sobre as ofertas de livre vontade de Deus, para distribuir as ofertas de Javé e as coisas mais sagradas. ¹⁵ Sob ele estavam Eden, Miniamin, Jeshua, Shemaiah, Amariah e Shecaniah, nas cidades dos sacerdotes, em seu escritório de confiança, para dar a seus irmãos por divisões, tanto aos grandes como aos pequenos; ¹⁶ além daqueles que foram listados por genealogia dos homens, a partir dos três anos de idade, até mesmo todos que entraram na casa de Iavé, como o dever de cada dia exigido, para seu serviço em seus escritórios de acordo com suas divisões; ¹⁷ e aqueles que foram listados por genealogia dos sacerdotes pelas casas de seus pais, e os Levitas a partir dos vinte anos, em seus escritórios pelas divisões; ¹⁸ e aqueles

que foram listados por genealogia de todos os seus pequenos, suas esposas, seus filhos e suas filhas, através de toda a congregação; pois em seu escritório de confiança eles se santificaram em santidade. ¹⁹ Também para os filhos de Aarão, os sacerdotes, que estavam nos campos das pastagens de suas cidades, em cada cidade, havia homens que foram mencionados pelo nome para dar porções a todos os homens entre os sacerdotes e a todos que foram listados por genealogia entre os levitas.

²⁰ Hezekiah o fez em todo o Judá; e fez o que era bom, correto e fiel diante de Javé seu Deus. ²¹ Em cada obra que ele começou no serviço da casa de Deus, na lei e nos mandamentos, para buscar seu Deus, ele o fez com todo o seu coração e prosperou.

32

¹ Depois destas coisas e desta fidelidade, Senaqueribe, rei da Assíria, veio, entrou em Judá, acampou contra as cidades fortificadas, e pretendia ganhá-las para si mesmo. ² Quando Ezequias viu que Senaqueribe tinha vindo, e que planejava lutar contra Jerusalém, ³ aconselhou-se com seus príncipes e seus poderosos homens para deter as águas das nascentes que estavam fora da cidade, e eles o ajudaram. ⁴ Então muitas pessoas se reuniram e pararam todas as nascentes e o riacho que corria pelo meio da terra, dizendo: “Por que os reis da Assíria deveriam vir, e encontrar água abundante”?

⁵ Ele tomou coragem, construiu toda a muralha que foi derrubada e a elevou até as torres, com a outra muralha do lado de fora, e fortaleceu Millo na cidade de David, e fez armas e escudos em abundância. ⁶ Ele colocou capitães de guerra sobre o povo, reuniu-os no amplo lugar no portão da cidade e falou encorajadoramente com eles, dizendo: ⁷ “Seja forte e corajoso. Não tenha medo ou consternação por causa do rei da Assíria, nem por toda a multidão que está com ele; pois há um maior entre nós do que com ele. ⁸ Um braço de carne está com ele, mas Javé, nosso Deus, está conosco para nos ajudar e travar nossas batalhas”. O povo descansou sobre as palavras de Ezequias, rei de Judá.

⁹ Depois disso, Senaqueribe, rei da Assíria, enviou seus servos a Jerusalém (agora atacava Laquis, e todas as suas forças estavam com ele), a Ezequias, rei de Judá, e a todo Judá que estava em Jerusalém, dizendo: ¹⁰ Senaqueribe, rei da Assíria, diz: “Em quem você confia, que você permanece sitiado em Jerusalém? ¹¹ Não vos convence Ezequias a entregar-vos à morte pela fome e pela sede, dizendo: 'Javé nosso Deus nos livrará das mãos do rei da Assíria'? ¹² O mesmo Ezequias não tirou os seus altos e altares e ordenou a Judá e a Jerusalém, dizendo: 'adorareis diante de um altar e nele queimareis incenso'? ¹³ Não sabeis o que eu e meus pais fizemos a todos os povos das terras? Será que os deuses das nações dessas terras foram de alguma forma capazes de livrar suas terras das minhas mãos? ¹⁴ Quem estava lá

entre todos os deuses daquelas nações que meus pais destruíram completamente e que poderiam livrar seu povo da minha mão, para que seu Deus pudesse livrá-lo da minha mão? ¹⁵ Agora, portanto, não deixe Hezekiah enganá-lo nem persuadi-lo desta maneira. Não acredite nele, pois nenhum deus de nenhuma nação ou reino foi capaz de livrar seu povo da minha mão, e da mão de meus pais. Quanto menos teu Deus te livrará de minhas mãos”?

¹⁶ Seus servos falaram ainda mais contra Yahweh Deus e contra seu servo Hezekiah. ¹⁷ Ele também escreveu cartas insultando Iavé, o Deus de Israel, e falando contra ele, dizendo: “Como os deuses das nações das terras, que não libertaram seu povo de minhas mãos, assim o Deus de Ezequias não libertará seu povo de minhas mãos”. ¹⁸ Eles clamaram com voz alta na língua dos judeus ao povo de Jerusalém que estava no muro, para assustá-los e incomodá-los, para que tomassem a cidade. ¹⁹ Falavam do Deus de Jerusalém como dos deuses dos povos da terra, que são obra das mãos dos homens.

²⁰ O rei Ezequias e o profeta Isaías, o filho de Amoz, rezaram por causa disso, e gritaram ao céu.

²¹ Yahweh enviou um anjo, que cortou todos os homens poderosos de valor, os líderes e capitães do acampamento do rei da Assíria. Assim, ele voltou com vergonha para sua própria terra. Quando entrou na casa de seu deus, aqueles que saíram de seu próprio corpo o

*mataram lá com a espada. ²² Thus Javé salvou Ezequias e os habitantes de Jerusalém da mão de Senaqueribe, o rei da Assíria, e da mão de todos os outros, e os guiou de todos os lados. ²³ Muitos trouxeram presentes a Javé para Jerusalém, e coisas preciosas para Ezequias, rei de Judá, para que ele fosse exaltado à vista de todas as nações a partir de então.

²⁴ Naqueles dias Hezekiah estava doente terminal, e rezou a Javé; e falou com ele, e lhe deu um sinal. ²⁵ Mas Hezekiah não retribuiu o benefício feito por ele, porque seu coração foi levantado. Portanto, houve ira sobre ele, Judá e Jerusalém. ²⁶ However, Ezequias se humilhou pelo orgulho de seu coração, tanto ele como os habitantes de Jerusalém, de modo que a ira de Javé não veio sobre eles nos dias de Ezequias.

²⁷ Hezekiah tinha riquezas e honrarias extremamente grandes. Ele se proveu de tesouros para prata, ouro, pedras preciosas, especiarias, escudos e todos os tipos de recipientes valiosos; ²⁸ also armazéns para o aumento de grãos, vinho novo e óleo; e barracas para todos os tipos de animais e rebanhos em dobras. ²⁹ Moreover ele providenciou para si cidades, e possessões de rebanhos e rebanhos em abundância; pois Deus lhe havia dado abundantes possessões. ³⁰ Este mesmo Hezekiah também parou a nascente superior das águas de Gihon, e os trouxe diretamente para o lado oeste da cidade de David. Hezekiah prosperou em todas as suas obras.

* **32:21** ou seja, seus próprios filhos

³¹ However, a respeito dos embaixadores dos príncipes da Babilônia, que lhe enviaram para indagar sobre a maravilha que foi feita na terra, Deus o deixou para testá-lo, para que ele pudesse saber tudo o que estava em seu coração.

³² Agora o resto dos atos de Ezequias e suas boas ações, eis que estão escritos na visão do profeta Isaías, filho de Amoz, no livro dos reis de Judá e Israel. ³³ Ezequias dormiu com seus pais e eles o enterraram na subida aos túmulos dos filhos de Davi. Todo Judá e os habitantes de Jerusalém o honraram com a sua morte. Manasses, seu filho, reinou em seu lugar.

33

¹ Manasseh tinha doze anos de idade quando começou a reinar, e reinou cinqüenta e cinco anos em Jerusalém. ² Ele fez o que era mau aos olhos de Javé, após as abominações das nações que Javé expulsou diante dos filhos de Israel. ³ Pois ele construiu novamente os lugares altos que Ezequias seu pai havia destruído; e levantou altares para os Baal, fez Asheroth, e adorou todo o exército do céu, e os serviu. ⁴ Ele construiu altares na casa de Javé, dos quais Javé disse: “Meu nome estará para sempre em Jerusalém”. ⁵ Ele construiu altares para todo o exército do céu nas duas cortes da casa de Javé. ⁶ Ele também fez seus filhos passarem pelo fogo no vale do filho de Hinnom. Ele praticou feitiçaria, adivinhação e feitiçaria e lidou com aqueles que tinham espíritos familiares e com feiticeiros. Ele

fez muito mal aos olhos de Javé, para provocá-lo à raiva. ⁷ Ele colocou a imagem gravada do ídolo, que ele havia feito, na casa de Deus, da qual Deus disse a Davi e a Salomão seu filho: “Nesta casa, e em Jerusalém, que escolhi dentre todas as tribos de Israel, porei meu nome para sempre”. ⁸ Não removerei mais o pé de Israel da terra que designei para seus pais, se apenas eles observarem para fazer tudo o que lhes ordenei, mesmo toda a lei, os estatutos e as ordenanças dadas por Moisés”. ⁹ Manassés seduziu Judá e os habitantes de Jerusalém, de modo que fizeram mais mal do que as nações que Javé destruiu diante dos filhos de Israel.

¹⁰ Yahweh falou com Manasseh e com seu povo, mas eles não ouviram. ¹¹ Portanto, Javé trouxe sobre eles os capitães do exército do rei da Assíria, que levaram Manassés acorrentado, amarraram-no com grilhões e o levaram para a Babilônia.

¹² Quando estava em perigo, implorou a Javé seu Deus, e se humilhou muito diante do Deus de seus pais. ¹³ Ele rezou a ele; e foi por ele tratado, ouviu sua súplica e o trouxe novamente a Jerusalém para seu reino. Então Manassés sabia que Yahweh era Deus.

¹⁴ Agora, depois disso, ele construiu uma muralha externa para a cidade de David no lado oeste de Gihon, no vale, até a entrada do portão do peixe. Ele cercou Ophel com ela, e a elevou a uma altura muito grande; e colocou capitães valentes em todas as cidades fortificadas de Judá.

¹⁵ Ele tirou os deuses estrangeiros e o ídolo da

casa de Iavé, e todos os altares que ele havia construído na montanha da casa de Iavé e em Jerusalém, e os expulsou da cidade. ¹⁶ Ele construiu o altar de Iavé e ofereceu sacrifícios de ofertas de paz e de ação de graças sobre ele, e ordenou a Judá que servisse a Iavé, o Deus de Israel. ¹⁷ Mesmo assim o povo ainda se sacrificava nos lugares altos, mas somente a Iavé seu Deus.

¹⁸ Agora o resto dos atos de Manassés, e sua oração ao seu Deus, e as palavras dos videntes que lhe falaram em nome de Iavé, o Deus de Israel, eis que estão escritos entre os atos dos reis de Israel. ¹⁹ Sua oração também, e como Deus escutou seu pedido, e todo seu pecado e sua transgressão, e os lugares em que ele construiu lugares altos e ergueu os postes de cinza e as imagens gravadas antes de se humilhar: eis que estão escritas na história de Hozai. *

²⁰ So Manasseh dormiu com seus pais, e eles o enterraram em sua própria casa; e Amon seu filho reinou em seu lugar.

²¹ Amon tinha vinte e dois anos quando começou a reinar; e reinou dois anos em Jerusalém. ²² Ele fez o que era mau aos olhos de Iavé, assim como Manassés seu pai; e Amon sacrificou a todas as imagens gravadas que Manassés seu pai tinha feito, e as serviu. ²³ Ele não se humilhou perante Iavé, como Manassés seu pai se humilhou; mas este mesmo Amon transgrediu cada vez mais. ²⁴ Seus servos conspiraram contra ele, e o mataram em sua própria casa. ²⁵ Mas o

* **33:19** ou, os videntes

povo da terra matou todos aqueles que haviam conspirado contra o rei Amon; e o povo da terra fez de Josias seu filho rei em seu lugar.

34

¹ Josias tinha oito anos de idade quando começou a reinar, e reinou trinta e um anos em Jerusalém. ² Ele fez o que era certo aos olhos de Iavé, e caminhou nos caminhos de David, seu pai, e não se virou para a mão direita ou para a esquerda. ³ Pois no oitavo ano de seu reinado, ainda jovem, ele começou a buscar o Deus de Davi, seu pai; e no décimo segundo ano ele começou a purgar Judá e Jerusalém dos lugares altos, os bastões de Cinzas, as imagens gravadas e as imagens fundidas. ⁴ Eles quebraram os altares dos Baal em sua presença; e ele cortou os altares de incenso que estavam no alto sobre eles. Ele quebrou os postes de Asherah, as imagens gravadas e as imagens fundidas em pedaços, fez deles pó e o espalhou sobre os túmulos daqueles que haviam se sacrificado a eles. ⁵ Ele queimou os ossos dos sacerdotes em seus altares, e purgou Judá e Jerusalém. ⁶ Ele fez isso nas cidades de Manassés, Efraim e Simeão, até mesmo em Naftali, em torno de suas ruínas. ⁷ Ele quebrou os altares, bateu nos postes de Asherah e nas imagens gravadas em pó, e cortou todos os altares de incenso em toda a terra de Israel, depois retornou a Jerusalém.

⁸ Now no décimo oitavo ano de seu reinado, quando ele havia purgado a terra e a casa, ele enviou Shaphan, o filho de Azalias, Maaseiah, o

governador da cidade, e Joah, o filho de Joahaz, o gravador, para reparar a casa de Yahweh, seu Deus. ⁹ Eles vieram a Hilquias, o sumo sacerdote, e entregaram o dinheiro que foi trazido à casa de Deus, que os levitas, os guardas do umbral, haviam recolhido das mãos de Manassés, de Efraim, de todo o resto de Israel, de todo Judá e Benjamin, e dos habitantes de Jerusalém.

¹⁰ Eles a entregaram nas mãos dos trabalhadores que tinham a supervisão da casa de Iavé; e os trabalhadores que trabalhavam na casa de Iavé a deram para consertar e reparar a casa.

¹¹ Deram-na aos carpinteiros e aos construtores para comprar pedra cortada e madeira para engates, e para fazer vigas para as casas que os reis de Judá tinham destruído. ¹² Os homens fizeram o trabalho fielmente. Seus supervisores foram Jahath e Obadiah, os levitas, dos filhos de Merari; e Zacarias e Meshullam, dos filhos dos coatitas, para dar direção; e outros dos levitas, todos habilidosos com instrumentos musicais.

¹³ Também estavam sobre os portadores de fardos, e dirigiam todos os que faziam o trabalho em todo tipo de serviço. Dos Levitas, havia escribas, oficiais e porteiros.

¹⁴ Quando trouxeram o dinheiro que foi trazido para a casa de Iavé, Hilkiah o sacerdote encontrou o livro da lei de Iavé dado por Moisés.

¹⁵ Hilkiah respondeu ao escriba Shaphan: “Encontrei o livro da lei na casa de Yahweh”. Então Hilkiah entregou o livro a Shaphan.

¹⁶ Shaphan levou o livro ao rei e, além disso, trouxe de volta a palavra ao rei, dizendo: “Tudo

o que foi comprometido com seus servos, eles estão fazendo”. ¹⁷ Eles esvaziaram o dinheiro que foi encontrado na casa de Yahweh, e o entregaram na mão dos supervisores e na mão dos operários”. ¹⁸ Shaphan o escriba disse ao rei, dizendo: “Hilkiah o padre me entregou um livro”. Shaphan leu a partir dele para o rei.

¹⁹ Quando o rei ouviu as palavras da lei, rasgou suas roupas. ²⁰ O rei comandou Hilquias, Ahikam, filho de Safã, Abdon, filho de Miquéias, Safã, o escriba, e Asaiás, o servo do rei, dizendo: ²¹ “Vai perguntar a Javé por mim, e por aqueles que ficaram em Israel e em Judá, a respeito das palavras do livro que se encontra; pois grande é a ira de Javé que se derrama sobre nós, porque nossos pais não cumpriram a palavra de Javé, para fazer de acordo com tudo o que está escrito neste livro.”

²² Então Hilkiah e aqueles que o rei tinha ordenado foram até Huldah, a profetisa, a esposa de Shallum, filho de Tokhath, o filho de Hasrah, guarda do guarda-roupa (agora ela morava em Jerusalém no segundo trimestre), e eles falaram com ela para esse fim.

²³ Ela lhes disse: “Javé, o Deus de Israel diz: 'Dizei ao homem que vos enviou a mim, ²⁴ “. Javé diz: 'Eis que trarei o mal sobre este lugar e sobre seus habitantes, mesmo todas as maldições que estão escritas no livro que eles leram perante o rei de Judá. ²⁵ Porque me abandonaram, e queimaram incenso para outros deuses, para que me provocassem à ira com todas as obras de suas mãos, portanto minha ira se derrama sobre

este lugar, e não se apagará. ²⁶ “, mas ao rei de Judá, que te enviou para perguntar a Javé, tu lhe dirás: “Javé, o Deus de Israel diz: “Sobre as palavras que ouviste, ²⁷ porque teu coração era terno, e te humilhaste diante de Deus quando ouviste suas palavras contra este lugar e contra seus habitantes, e te humilhaste diante de mim, e rasgaste tuas vestes e choraste diante de mim, eu também te ouvi”, diz Javé. ²⁸ “Eis que vos congregarei a vossos pais, e sereis congregados em paz à vossa sepultura”. Seus olhos não verão todo o mal que eu trarei sobre este lugar e sobre seus habitantes”””.

Eles trouxeram esta mensagem de volta para o rei.

²⁹ Então o rei enviou e reuniu todos os anciãos de Judá e Jerusalém. ³⁰ O rei subiu à casa de Iavé com todos os homens de Judá e os habitantes de Jerusalém - os sacerdotes, os levitas e todo o povo, tanto grande como pequeno - e leu em suas audiências todas as palavras do livro do pacto que foi encontrado na casa de Iavé. ³¹ O rei permaneceu em seu lugar e fez um pacto perante Iavé, para caminhar depois de Iavé, e para guardar seus mandamentos, seus testemunhos e seus estatutos com todo o seu coração e com toda a sua alma, para cumprir as palavras do pacto que foram escritas neste livro. ³² Ele fez com que todos os que foram encontrados em Jerusalém e Benjamim permanecessem de pé. Os habitantes de Jerusalém fizeram de acordo com o pacto de Deus, o Deus de seus pais. ³³ Josias tirou todas as abominações de todos os países

que pertenciam aos filhos de Israel, e fez com que todos os que foram encontrados em Israel servissem, até mesmo para servir a Javé seu Deus. Todos os seus dias eles não partiram de seguir a Javé, o Deus de seus pais.

35

¹ Josias celebrou uma Páscoa a Yahweh em Jerusalém. Eles mataram a Páscoa no décimo quarto dia do primeiro mês. ² Ele colocou os sacerdotes em seus escritórios e os encorajou no serviço da casa de Javé. ³ Ele disse aos levitas que ensinavam todo Israel, que eram santos para Javé: “Ponham a arca sagrada na casa que Salomão, filho de Davi, rei de Israel, construiu”. Ela não será mais um fardo sobre seus ombros”. Agora sirva a Javé seu Deus e seu povo Israel”.

⁴ Preparem-se depois da casa de seus pais por suas divisões, de acordo com os escritos de Davi, rei de Israel, e de acordo com os escritos de Salomão, seu filho. ⁵ Fiquem no lugar santo, de acordo com as divisões das casas dos pais de seus irmãos, os filhos do povo, e que haja para cada um uma porção de uma casa dos pais dos levitas. ⁶ Matem o cordeiro da Páscoa, santifiquem-se e preparem-se para seus irmãos, para fazer de acordo com a palavra de Javé por Moisés”.

⁷ Josias deu aos filhos do povo, do rebanho, cordeiros e cabritos, todos para as ofertas de Páscoa, a todos os presentes, ao número de trinta mil, e três mil touros. Estes eram de substância do rei. ⁸ Seus príncipes deram uma oferta de livre vontade ao povo, aos sacerdotes

e aos levitas. Hilquias, Zacarias e Jeiel, os governantes da casa de Deus, deram aos sacerdotes para as ofertas de Páscoa duas mil e seiscentas cabeças de gado pequeno e trezentas cabeças de gado. ⁹ Conaniah também, e Semaías e Nethanel, seus irmãos, e Hasabias, Jeiel e Jozabad, os chefes dos levitas, deram aos levitas para as ofertas da Páscoa cinco mil pequenos animais e quinhentas cabeças de gado.

¹⁰ Assim, o serviço foi preparado, e os sacerdotes ficaram em seu lugar, e os levitas por suas divisões, de acordo com o mandamento do rei. ¹¹ Eles mataram os cordeiros da Páscoa, e os sacerdotes aspergiram o sangue que receberam de suas mãos, e os levitas os esfolaram. ¹² Eles removeram os holocaustos, para dar-lhes de acordo com as divisões das casas dos pais dos filhos do povo, para oferecer a Javé, como está escrito no livro de Moisés. Eles fizeram o mesmo com o gado. ¹³ Eles assaram a Páscoa com fogo, de acordo com a ordenança. Cozeram as ofertas sagradas em panelas, em caldeirões e em panelas e as levaram rapidamente a todos os filhos do povo. ¹⁴ Depois se prepararam para si e para os sacerdotes, pois os sacerdotes, os filhos de Aarão, estavam ocupados em oferecer os holocaustos e a gordura até a noite. Portanto, os levitas prepararam para si mesmos e para os sacerdotes os filhos de Aarão. ¹⁵ Os cantores, os filhos de Asafe, estavam em seu lugar, segundo o mandamento de Davi, Asafe, Heman e Jedutum, o vidente do rei; e os porteiros estavam em todos os portões. Eles não precisavam sair de

seus serviços, porque seus irmãos, os levitas, se preparavam para eles.

¹⁶ Então todo o serviço de Iavé foi preparado no mesmo dia, para manter a Páscoa e oferecer holocaustos no altar de Iavé, de acordo com o mandamento do rei Josias. ¹⁷ Os filhos de Israel que estavam presentes mantinham a Páscoa naquela época, e a festa dos pães ázimos por sete dias. ¹⁸ Não havia Páscoa como aquela celebrada em Israel desde os dias do profeta Samuel, nem nenhum dos reis de Israel celebrou uma Páscoa como a de Josias - com os sacerdotes, os levitas e todo Judá e Israel que estavam presentes, e os habitantes de Jerusalém. ¹⁹ Esta Páscoa foi celebrada no décimo oitavo ano do reinado de Josias.

²⁰ Depois de tudo isso, quando Josias tinha preparado o templo, Neco, rei do Egito, subiu para lutar contra Carchemish junto ao Eufrates, e Josias saiu contra ele. ²¹ Mas ele enviou embaixadores para ele, dizendo: “O que tenho a ver com você, seu rei de Judá? Hoje não venho contra você, mas contra a casa com a qual tenho guerra. Deus me ordenou que me apressasse. Cuidado que é Deus que está comigo, que ele não te destrua”.

²² Mesmo assim Josias não virou o rosto dele, mas se disfarçou para lutar com ele, e não ouviu as palavras de Neco da boca de Deus, e veio para lutar no vale de Megiddo. ²³ Os arqueiros atiraram no rei Josias; e o rei disse a seus servos: “Levem-me embora, porque estou gravemente ferido!”

²⁴ Então, seus servos o tiraram da carruagem e o colocaram na segunda carruagem que ele tinha, e o trouxeram para Jerusalém; e ele morreu, e foi enterrado nos túmulos de seus pais. Todo Judá e Jerusalém choraram por Josias. ²⁵ Jeremias lamentou por Josias, e todos os homens e mulheres cantores falaram de Josias em suas lamentações até os dias de hoje; e fizeram deles uma ordenança em Israel. Eis que eles estão escritos nas lamentações. ²⁶ Now o resto dos atos de Josias e suas boas obras, segundo o que está escrito na lei de Iavé, ²⁷ e seus atos, primeiro e último, eis que estão escritos no livro dos reis de Israel e Judá.

36

¹ Então o povo da terra tomou Jehoahaz, filho de Josias, e o fez rei no lugar de seu pai em Jerusalém. ² Joaquim tinha vinte e três anos de idade quando começou a reinar; e reinou três meses em Jerusalém. ³ O rei do Egito o retirou do cargo em Jerusalém, e multou a terra em cem talentos de prata e um talento* de ouro. ⁴ O rei do Egito fez de Eliakim seu irmão rei sobre Judá e Jerusalém, e mudou seu nome para Jehoiakim. Neco levou Joaz, seu irmão, e o levou para o Egito.

⁵ Jehoiakim tinha vinte e cinco anos de idade quando começou a reinar, e reinou onze anos em Jerusalém. Ele fez o que era mau aos olhos de Iavé, seu Deus. ⁶ Nabucodonosor, rei da

* **36:3** Um talento é cerca de 30 quilos ou 66 libras ou 965 onças troy

Babilônia, enfrentou-o e o amarrou em grilhões para levá-lo à Babilônia. ⁷ Nabucodonosor também levou alguns dos vasos da casa de Iavé para Babilônia, e os colocou em seu templo na Babilônia. ⁸ Agora o resto dos atos de Jeoiaquim, e suas abominações que ele fez, e o que foi encontrado nele, eis que estão escritos no livro dos reis de Israel e Judá; e Jeoiaquim, seu filho, reinou em seu lugar.

⁹ Jehoiachin tinha oito anos quando começou a reinar, e reinou três meses e dez dias em Jerusalém. Ele fez o que era mau aos olhos de Iavé. ¹⁰ No retorno do ano, o rei Nabucodonosor o enviou e o trouxe à Babilônia, com os valiosos vasos da casa de Iavé, e fez de Zedequias seu irmão rei sobre Judá e Jerusalém.

¹¹ Zedequias tinha vinte e um anos de idade quando começou a reinar, e reinou onze anos em Jerusalém. ¹² Ele fez o que era mau aos olhos de Iavé seu Deus. Ele não se humilhou diante de Jeremias, o profeta, falando da boca de Iavé. ¹³ Ele também se rebelou contra o rei Nabucodonosor, que o tinha feito jurar por Deus; mas endureceu seu pescoço, e endureceu seu coração contra voltar-se para Iavé, o Deus de Israel. ¹⁴ Além disso, todos os chefes dos sacerdotes e do povo transgrediram muito depois de todas as abominações das nações; e poluíram a casa de Iavé, que ele havia santificado em Jerusalém.

¹⁵ Yahweh, o Deus de seus pais, enviado a eles por seus mensageiros, levantando-se cedo e enviando, porque tinha compaixão de seu

povo e de sua morada; ¹⁶ mas eles zombavam dos mensageiros de Deus, desprezavam suas palavras e zombavam de seus profetas, até que a ira de Yahweh surgiu contra seu povo, até que não houve remédio.

¹⁷ Therefore ele trouxe sobre eles o rei dos caldeus, que matou seus jovens com a espada na casa de seu santuário, e não teve compaixão do jovem ou virgem, velho ou enfermo. Ele os entregou a todos em suas mãos. ¹⁸ Todos os vasos da casa de Deus, grandes e pequenos, e os tesouros da casa de Javé, e os tesouros do rei e de seus príncipes, tudo isso ele trouxe para a Babilônia. ¹⁹ Eles queimaram a casa de Deus, derrubaram o muro de Jerusalém, queimaram todos os seus palácios com fogo, e destruíram todos os seus valiosos vasos. ²⁰ Ele levou aqueles que haviam escapado da espada para Babilônia, e eles foram servos para ele e seus filhos até o reinado do reino da Pérsia, ²¹ para cumprir a palavra de Javé pela boca de Jeremias, até que a terra tivesse desfrutado de seus sábados. Desde que se desolou, ela guardou o sábado, para cumprir setenta anos.

²² Agora no primeiro ano de Ciro, rei da Pérsia, para que a palavra de Javé pela boca de Jeremias pudesse ser cumprida, Javé despertou o espírito de Ciro, rei da Pérsia, para que ele fizesse uma proclamação por todo o seu reino, e a colocasse também por escrito, dizendo: ²³ “Ciro, rei da Pérsia, diz: “Javé, o Deus do céu, deu-me todos os reinos da terra; e me ordenou que lhe construísse uma casa em Jerusalém, que é em

Judá”. Quem quer que haja entre vós de todo seu povo, Javé, seu Deus, esteja com ele, e o deixe subir”.

Bíblia Sagrada livre para o mundo
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect,
Bíblia Sagrada livre para o mundo translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro,
tradução da Bíblia Sagrada livre para o mundo

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão.
Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para <https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi>.

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2022-06-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source
files dated 7 Nov 2022
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c